

Rte du Levant 102
MARTIGNY
027 722 55 30

ARTS & CUISINES Sàrl
XAVIER CRETON



600 m²
d'EXPOSITION

www.arts-cuisines.ch



SORTIR
KARIM SLAMA
À REPPAZ POUR
L'ANNIVER-
SAIRE DU SKI-
CLUB.

18

SPORT
HIPPISE PLUIE DE
STARS AU FAMEUX
CONCOURS
DE
VERBIER.

21



BIMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

LA GAZETTE

DE MARTIGNY

ENTREMONT ET
SAINT-MAURICE
JGA 1920 MARTIGNY

«Hermissia»

MARTIGNY «De la magie, du rêve, des chimères et du talent.»

Une phrase pour résumer la «Légende de Syraskelle». C'était au château de La Bâtiaz, en 2011. Et si on prenait la même pour vous inviter à aller voir «Hermissia», le nouveau spectacle de Rosanne Délez et Maurice Migliaccio? Une nouvelle fois, les deux artistes ont créé un petit bijou qu'ils présentent dans un bel écrin. A voir absolument jusqu'au 7 septembre.

> 16-17

PHOTO ROLAND HUGON



Vendredi
16 août 2013 14

GRAND ANGLE AMBITUS

Le brass band entremontant est champion du monde! Quand la jeunesse marche à la baguette... > 4

GENS D'ICI LE DIABÈTE

L'Association valaisanne du diabète organise une soirée de discussion et d'échange à Sembrancher. > 7

INTERVIEW MAURICE MIGLIACCIO

Quand le compositeur et chef d'orchestre met des mots sur la portée... > 16

WWW.LAGAZETTE.CH
REDACTION@LAGAZETTE.CH

PUB

PROLONGATION
31
AÛT

TOUTES
LES MONTURES
À MOITIÉ
PRIX

Tchin-Tchin
15
ans

Et toujours, avec TCHIN-TCHIN d'AFFLELOU,
votre 2^{de} paire pour 1 CHF de plus.

Voir conditions en magasin

Place Centrale, 7
MARTIGNY
Tél. 027 722 80 03

ALAIN AFFLELOU
OPTICIEN

4 GRAND ANGLE
LES CHIENS DE ROUGE Sur les traces du gibier blessé.

18 GENS D'ICI
PROMOTION Une délégation de Fully à Tavannes pour faire de la pub.

22 GENS D'ICI
MARCHÉ Le Coin de la ville invite les artisans à se présenter.

28 SPORT
FC LA COMBE La fête du 45^e anniversaire.



SECOND DEGRÉ

«NOTES AU NET»

LES PETITES PHRASES DE L'ÉCRIVAIN JACQUES TORNAY

«En cas de danger les mélomanes tirent la sonate d'alarme.»

«Chaque jour où je n'ai vu aucun de mes semblables est un jour de gagné.»

«Le serpent garde son sang-froid.»

«Quand ses amis se font plus rare que ses ennemis, il est temps de prendre sa retraite.»

PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY

«Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»



Ouvrir les yeux

Près des deux tiers des bénéficiaires d'une

allocation pour cécité sur une île grecque ont retrouvé la vue à l'occasion d'un contrôle des services sociaux qui a révélé un nombre important de fraudes aux prestations. Pourtant le gouvernement grec n'a pas la réputation d'être regardant...

Attention aux requins!

Une entreprise australienne a lancé une combinaison anti-requin censée dissuader les prédateurs. Les meilleurs clients sont les millionnaires français...

La valse des millions

Sandro Rosel, président du FC Barcelone, a fixé le tarif pour Lionel Messi: «Il faut sortir 250 millions d'euros pour la clause libératoire plus 56% d'impôt, donc 580 millions.» Heureusement qu'il ne paie pas les impôts en France...

A votre santé

Selon «Le Matin», «Un Suisse sur cinq boit trop d'alcool». Ce qui pourrait laisser croire que quatre Suisses sur cinq n'en boivent pas assez...

Des chiffres ou des lettres

Déclaration de François Hollande: «Mon grand-père, qui était instituteur, avait une méthode: pour apprendre le français, il m'apprenait le dictionnaire». Il aurait dû lui apprendre à compter.

PUB

La Gazette de Martigny, un support de choix pour votre campagne de communication!

Distribution de Leytron à Evionnaz

100% des ménages



Grâce à la Gazette et ses 28'750 exemplaires distribués à tous les ménages des districts de Martigny, d'Entremont et de St-Maurice (partiellement), communiquez aux 50'000 clients potentiels de la région. Y compris dans les boîtes aux lettres munies d'un STOP PUB (30% des boîtes valaisannes)!

CONTACT: Publicitas SA - Tél. 027 329 51 51 - Fax 027 323 57 60 - gazette@publicitas.com

14 SPORT
KARATÉ Michel Bossetti prépare le tatami pour la reprise.

18 SORTIR
YANN LAMBIEL Le célèbre humoriste joue au Casino...

24 SORTIR
JEAN TROILLET L'alpiniste se rendra à Verbier, pour une bonne cause.



ENTRE NOUS

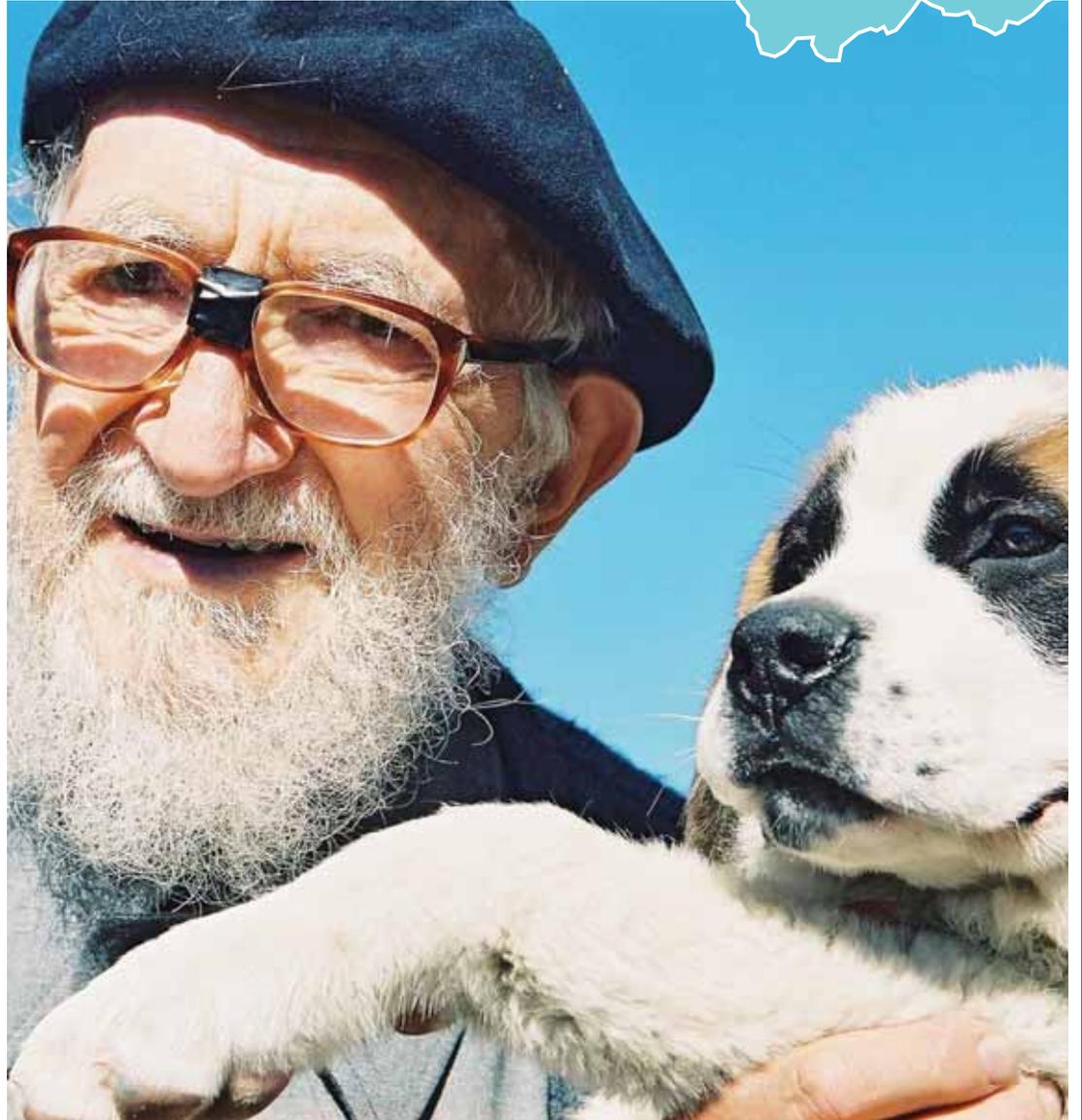
MON PAYS



MARCEL GAY
 RÉDACTEUR EN CHEF

On habite un beau pays! Quand une phrase bidon lancée à la cantonade lors du retour de vacances prend tout son sens... On peut visiter des monuments exceptionnels, admirer des paysages féériques, rencontrer des gens formidables, se laisser bercer par les vagues de la mer mais la vue du Catogne nous ramène à une belle réalité: nous sommes des privilégiés. Qu'il est doux de retrouver son univers, de sentir l'air du pays. «Content de partir et très content de revenir.» C'est le slogan d'un pote, un brin vieux jeu il est vrai, qui recommence à siffler quand le moment du retour approche, qui fait le pied de grue à l'aéroport dix heures avant le départ de son avion pour être certain de ne pas le manquer. Mais il doit exister aussi des gens qui reviennent au pays le cœur lourd. Qui n'ont pas l'envie de retrouver un boulot ingrat, une boîte aux lettres remplie de factures, une vigne tapissée d'herbe. Je leur propose alors de prolonger les vacances en allant faire un bisse, manger une bricole dans l'une des nombreuses buvettes de la région ou simplement partager une grillade avec des amis. Si la recette est un peu courte, on peut la pimenter en y ajoutant les nombreux spectacles qui fleurissent un peu partout. Et s'il faut absolument trouver une bonne raison de revenir au pays, la Foire du Valais, c'est pour bientôt...

DANS LE RÉTRO PAR GEORGES-ANDRÉ CRETTON



LE BON PASTEUR
 ET LE
 SAINT-BERNARD...

L'ABBÉ PIERRE Le 5 septembre 2000, au col du Grand-Saint-Bernard, l'Abbé Pierre a aussi rencontré les descendants de «Barry». Logique, leur devise est «No-blesse, dévouement et sacrifice.»

PUB

AUDITION Santé RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!
 centre de correction auditive

Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.

Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.



auditionsante.ch

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20

Vous avez une info, des photos?

Marcel Gay, rédacteur en chef, 027 720 50 70, marcel.gay@lagazette.ch

ENTREMONT Quel exploit! Le brass band Ambitus n'a pas attendu sa majorité pour briller de mille feux. Douze ans après sa création, l'ensemble dirigé par François Roh et présidé par Cédric Pochon domine la planète. On laisse de côté la clef de sol pour chercher la clef du succès...

Champion du monde

MARCEL GAY

Champion du monde! On en connaît qui sont les champions du monde des enqueteurs ou des casse-pieds. D'autres s'approprient ce titre pour amuser la galerie en inventant des disciplines particulières comme le «lancer» du soulier militaire ou le crachat du noyau d'abricot. Mieux encore, on peut être le champion du monde des bons types si on se persuade qu'il n'y en a point comme nous, mais là on tombe carrément dans l'autosatisfaction primaire. Ambitus n'a pas ce genre de questions à élucider. Il est vraiment champion du monde! Un titre gagné à force de travail qui vient récompenser un directeur brillant, François Roh et des musiciens talentueux. C'est surtout le fruit d'une pas-

sion partagée, celle qui transcende le voisin de registre et bonifie l'ensemble. Pour marquer cet exploit, nous revenons sur l'itinéraire d'un brass band à nul autre pareil, avec son président Cédric Pochon.

Comment est née l'idée de créer un brass band entre-montant?

Il semblerait que cette belle aventure ait commencé avec l'organisation des championnats suisses des solistes et quatuors à Orsières, en 2001. Galvanisés par ce succès, les responsables des écoles de musique de l'Entremont lancèrent l'idée de créer un ensemble de cuivres.

Vous vous souvenez des premiers coups... de baguette?

Pas précisément car je n'étais pas directement lié au lancement de la société mais je crois savoir que les choses n'ont pas traîné...

C'est-à-dire?

Les premiers contacts furent établis avec un directeur et quelques personnes susceptibles de s'investir dans ce projet. L'annonce ayant été publiée officiellement, les auditions purent avoir lieu, et le 18 novembre 2001, l'Ensemble de cuivres Ambitus vivait sa première répétition sous la baguette de Jean-François Bobillier et la présidence de Marcel Vernay.

On sait que cet ensemble est formé de jeunes musiciens mais reste-t-il encore des membres fondateurs?

Oui. Douze ans plus tard, quatre musiciennes et musiciens chevronnés répondent toujours à l'appel. Ces piliers sont Delphine et Bernard Tornay, Martine Cretton et Numa Dumoulin. Ils sont un peu l'âme et le ciment de cet ensemble.

Si on osait un petit bilan...

Il pourrait se résumer en une phrase: la passion de la musique. Plus

précisément, ces douze années ont été très riches en événements. Je citerais un voyage de deux semaines au Canada, un dixième anniversaire rondement mené et quelques merveilleuses satisfactions musicales: plusieurs podiums en deuxième puis première divisions (Ambitus se hisse sur la troisième marche du podium dans cette catégorie en 2012) au championnat suisse des brass band à Montreux ainsi qu'une victoire lors du Tro-

«Avec Ambitus, on vit une histoire incroyable.»

CÉDRIC POCHON
PRÉSIDENT D'AMBITUS

phée des Musiques populaires de la RTS en 2008. Ces bons résultats ont incité notre directeur François Roh à faire une proposition assez folle: et si nous participions au championnat du monde des brass band à Kerkrade en juillet 2013?



Les musiciens d'Ambitus et leur directeur François Roh peuvent avoir le sourire: ils sont champions du monde! LDD

CÉDRIC POCHON

Musicien à la Collongienne depuis vingt-cinq ans, il fait aussi partie de la commission musicale de cette fanfare. Il travaille pour la confédération au sein de la sécurité militaire.

MARCEL VERNAY

Cet Orsérien est passionné de fanfare. premier président d'Ambitus, il conduit aussi les destinées de l'Echo d'Orny.



e!

On imagine que cette proposition a fait l'unanimité?

Il a fallu se mettre autour d'une table et peser les avantages et les inconvénients. Après quelques discussions entre le comité et les musiciens, la décision de relever ce magnifique challenge et de nous inscrire en deuxième catégorie pour ce championnat du monde a été prise. Nous devons interpréter une pièce de libre choix, «A London Overture» de Philip Sparke et une pièce imposée, «Vivat» de Tom Davoren. Nous avons également pris la décision d'agrémenter ce déplacement par une petite sortie créative de trois jours à Bruxelles après le concours.

Une telle aventure demande un engagement supplémentaire mais aussi un effort financier?

Evidemment, une telle sortie à un coût, plutôt élevé pour Ambitus (environ 19 000 francs). Afin de nous permettre de diminuer ces frais, quelques sponsors ont répondu positivement à notre demande de soutien (Transports

«Cette expérience restera dans nos mémoires.»

FRANÇOIS ROH
DIRECTEUR D'AMBITUS

TMR, % Culturel Migros, BASF à Evionnaz, Marclay Music à Martigny, Music Centre à Sion, l'Association cantonale des musiques Valaisannes). Nous avons pris également contact avec la cave du Banneret, par Carlo et Jean-Charles Maye à Chamoson, pour mettre sur pied une vente de bouteilles, cuvée spéciale estampillée «Kerkrade 2013». Cette collabora-

QUELQUES MOTS DU DIRECTEUR ET DU PRÉSIDENT**FRANÇOIS ROH**

«Nous partions un peu dans l'inconnu, ne connaissant pas du tout nos concurrents. Mais la préparation s'est bien passée, avec des musiciens motivés. Ils étaient un peu tendus au début de l'interprétation de la pièce imposée, puis ils se sont libérés. Avec cette belle victoire, cette expérience restera dans nos mémoires.»

CÉDRIC POCHON

«Je veux remercier toutes les personnes qui nous ont soutenus. Ensuite, j'aimerais tirer un coup de chapeau à tous les musiciens et leur dire merci pour tous ces moments d'émotion, d'amitié et de bonheur que l'on vit année après année. Mes derniers remerciements vont à notre directeur, François Roh, qui fait un travail incroyable à la tête de cet ensemble.»

tion est un succès puisque nous avons vendu plus de 900 bouteilles. Enfin, les musiciens ont mis une certaine somme de leur poche pour boucler le budget.

Comment avez-vous abordé cette compétition?

Avec une énorme pression même si notre directeur nous a rassurés et affirmé à maintes reprises qu'il fallait garder son calme car les notes étaient les mêmes à la salle de répétition que sur la scène du concours. Après trois mois de répétitions appliquées, le jour J est enfin arrivé et on s'est présenté le samedi 6 juillet à 19 h 10 sur la scène du Park Limburg Theater de Kerkrade pour interpréter ces deux pièces.

Une fois la dernière note jouée, avez-vous imaginé immédiatement que l'exploit était possible? Comment a réagi votre directeur?

On n'était pas entièrement satisfaits de notre prestation. On avait le sentiment d'avoir été meilleurs lors des répétitions. Dans l'attente des résultats, un apéro a été organi-

sé avec la vingtaine de supporters venus depuis le Valais pour soutenir Ambitus. A 22 h 30, enfin, la proclamation des résultats tourne en explosion de joie pour tous les membres ainsi que leurs supporters! On va tous se rappeler de ce moment, lorsque les organisateurs ont annoncé: «World Champion in second division, Ensemble de cuivres Ambitus, Switzerland». Un résultat incroyable car cet ensemble de 12 ans est constitué essentiellement de jeunes musiciens. Preuve que le talent n'attend pas les années.

La visite de Bruxelles s'est déroulée dans une douce euphorie...

Ce fut le cas. Nous avons passé trois jours extraordinaires à Bruxelles. Lors du retour en Valais, le mercredi 10 juillet, notre premier président, Marcel Vernay, aidé par Albert Joris et Pierre-Alain Orsin-

ger, a organisé une réception qui a attiré environ 250 personnes. Un moment d'intenses émotions pour tous les membres de l'Ensemble de cuivres Ambitus qui ont pu ainsi partager leur bonheur avec celles et ceux qui les supportent depuis de nombreuses années. Je profite de cette interview pour me faire le porte-parole d'Ambitus et remercier toutes les personnes qui nous ont permis de vivre cette merveilleuse aventure.

PUB

MC
MARCO CHIARELLI
Votre artisan décorateur

- Rembourrage et couverture de meubles anciens et contemporains
- Confection de rideaux et stores
- Pose de parquets et moquettes
- Literie

Conseil personnalisé

Place du Bourg 10 – Martigny
www.marcochiarelli.ch
tél. 027 723 23 13



Yvenri D. création

BIJOUTIER-JOAILLIER avec CFC

1 Place centrale,

1920 Martigny - Tél. 027 722 15 93

LIQUIDATION TOTALE

Nous achetons tous vos bijoux, du moment que c'est en or!

ASX Nouveau look. Nouveau prix.
Nouveau: **4x4 automatique**



22'999.-

- Moderne, compact, spacieux, économe
- 2WD essence ou diesel, dès CHF 22'999.-*
- 4x4 DID, 150 ch, dès CHF 30'999.-*
- NEW: 4x4 autom., 150 ch, dès CHF 33'499.-*

Leasing 1.9%, dès 239.- / mois**

philippe
Médium - Occultiste
Retour de l'être aimé
Désenvoûtement - Protection
contre envoûtement - Sort
Travaux sur photo et
Dagydés - Incantation
Magie Rituelle initiative
027 722 72 61

Achète
tous
véhicules
récents
ou avec peu
de km
paiement cash
Tél. 027 322 34 69
Garage Delta,
Sion

PANNE ?

de votre:
frigo, congélateur, séchoir,
lave-linge, plan de cuisson...

Mise à disposition **GRATUITE**

de tout appareil durant sa
réparation ou son remplacement

**Electrolux
AEG therma**

Un service
après-vente
de qualité et
personnalisé!

www.monnierelectromenager.ch

M G DENIS WOEFFRAY
M G Monnier-Gasser
Av. Gd. St-Bernard 63 Martigny
Tél. 027 722 22 50
Appareils Electro-ménagers
Dépannage - Réparations - Vente

Cristal GARAGE SA

LUY Christophe & Fils MATRICE FÉDÉRALE

Route du Levant 108
CH-1920 Martigny

Tél. 027 720 45 30
Fax 027 720 45 39

www.cristalgarage.ch
info@cristalgarage.ch

*BEST OFFER prix nets, CashBonus inclus CHF 2'000.-
**Prix leasing 23'499.- (1.6 Inform), paiement spécial 15%,
48 mois, 10'000 km/an, caution 5%, casco compl. oblig.
Multi-Lease AG n'accorde aucun financement, si celui-ci peut
causer le surendettement du preneur de leasing.
www.mitsubishi-motors.ch



OFFICIAL CAR PARTNER

Génial à tout point de vue.



SOUTH WEST SERVICES

Construction métallique & soudures

Acier - Aluminium - Inox - PVC

Vérandas - portes - fenêtres
escaliers - barrières

Mobile : **+41(0)78.631.44.74**
e-mail : **infosws@me.com**
internet : **www.infosws.pro**
Case Postale 913 - 1920 Martigny - CH

ALLO VOYANCE - JUSTE LA VÉRITÉ

Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes

0901 234 789
Fr. 2.-/min. depuis une ligne fixe

NOUVEAU

Enfin Avant-Garde coiffure
et esthétique à Martigny!

Nous vous invitons à l'

Inauguration

Le samedi 24 août,
dès 17h afin de
découvrir nos talents!



HEURES D'OUVERTURES:

Mardi - vendredi: 8h - 18h30
Samedi: 8h - 15h

Rue du Collège 3, Martigny
027 722 26 11

www.avantgardecoiffure.com

Retour de Maïte Michellod
et Magali Grebert en ville

Visagisme
Coiffure
Extensions
Diagnostic caméra
Relooking
Esthétique

CONFÉRENCE PUBLIQUE LE JEUDI 29 AOÛT

Autour du diabète

SEMBRANCHER L'Association valaisanne du diabète (AVsD) vous invite à une soirée de discussion et d'échange, le jeudi 29 août, à 19 h 30, à l'école primaire de Sembrancher. Avec la participation du Dr Christophe Petite, diabétologue, de l'infirmière de la région, Sandrine Vuilleumier et des collaborateurs AVsD.

Le programme

De façon simple et explicite, l'Association valaisanne du diabète propose une soirée d'information sur le diabète. Le médecin endocrinologue, le Dr Christophe Petite de Martigny, présentera ce qu'est le diabète, les différents pro-

fils ou types de diabétiques, les complications liées à cette maladie mais aussi les traitements, le suivi médical et infirmier.

L'infirmière clinicienne en diabétologie pour la région de l'Entremont, Sandrine Vuilleumier s'attardera sur les affirmations et fausses croyances liées à la maladie ainsi que sur le rôle de l'infirmière en diabétologie.

Un témoignage

Monique Fischer est diabétique et domiciliée à Souallex depuis 1984. Ce couple retraité s'aide mutuellement pour les activités de la vie au quotidien. Walter Fischer est devenu partenaire actif de la prise en charge du diabète de son épouse qui a des pertes de mémoire. Chaque matin, Monique Fischer attend que son mari se réveille. Ensuite, ce dernier la pique pour contrôler la glycémie et il prépare les doses d'insuline qu'elle doit



L'infirmière Sandrine Vuilleumier invite les diabétiques mais aussi leurs proches et le personnel soignant à cette soirée. LDD

s'injecter. Et elle souligne qu'«une collaboration étroite et bien réfléchie entre patient, famille et services médicaux est une bonne chose et mérite d'être soutenue et développée».

EN CHIFFRES

285 millions
Les diabétiques dans le monde

438 millions
Les diabétiques estimés en 2030!

EN BREF

Télécabine de Bruson

BAGNES Si certains socles de pylônes ont pu être construits durant l'automne 2012, le gros des travaux a été entrepris dès le printemps de cette année. Actuellement, la gare de départ du Châble est en cours de montage et de couverture, tous les socles de pylônes sont terminés et la gare amont bien avancée dans sa partie génie civil. Dès la mi-septembre le câble sera tiré et l'installation sera prête pour le mois de novembre. L'ouverture au public est prévue en décembre.

L'ABRICOT À DÉGUSTER SANS RÉSERVE

Le prince du verger

VALAIS Si le gros boum est passé, la récolte d'abricots se poursuit encore quelques semaines. Autant en profiter, car il est bon et il est valaisan... Lorsqu'il atteint son degré optimal de maturité, l'abricot se présente comme un fruit légèrement juteux et bien tendre. Sa teneur en eau (85%) est comparable à celle des autres fruits frais. Son «moelleux», très spécifique, dépend de la nature de ses fibres. Celles-ci, abondantes (2,1 mg pour 100 g), sont en effet constituées pour moitié par des pectines. La saveur de l'abricot provient de composés caractéristiques de ce fruit (notamment des esters d'alcools aromatiques, et des aldéhydes). Elle est liée aussi au rapport sucres/acides organi-

ques: ce rapport est de l'ordre de 8 (assez bas, proche de celui de l'orange), et qui confère à l'abricot des qualités rafraîchissantes incontestables.

Quasiment bio...

Particulièrement adapté au climat valaisan, l'abricot y trouve des conditions optimales. Depuis des générations, des arbori-

culteurs mettent tout leur savoir à conduire ces cultures bien capricieuses. L'abricotier résiste mieux qu'aucun autre arbre aux ravageurs et maladies. Les traitements sont si rares en Valais que l'on pourrait quasiment parler de culture biologique.



PUB

camel active

L'art du sport chic

DÉSTOCKAGE
3 pour 2 5 pour 3...

CRETTAVENTURE
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES

31 AOÛT 2013 PLAN-CERISIER EN FÊTE

Demandez le programme!

MARTIGNY L'objectif avoué étant d'attirer les épicuriens et hédonistes de toutes générations et origines sociales confondues, le programme de la cuvée 2013, dévoilé ce jour par le truchement de votre journal bimensuel préféré, témoigne de la volonté et de la niaque intacte du comité de ne vous laisser qu'un choix très restreint: vous rendre à Plan-Cerisier le samedi 31 août prochain, dès

11 heures. En guise d'amuse-bouches, réglez-vous du cocktail que voici:

Sociétés de musique et groupes folkloriques

Le groupe vocal Toutankhanon de Martigny, le corps de musique de Saxon, Lè Réchette de Moutanna, le Sierre Pipe Band, Les compagnons du Leza, chorale de Troistorrens, l'ADN Collectif Jazz Band.

Artisans

Arrosoir et persil (créations artisanales), artisanat amérindien, atelier de forgeron, Monsieur Savon, Zôfy école de cirque, atelier de peinture, l'artisanat sur bois, l'atelier maille et cuir.

Et toujours nos fidèles habitués de la fête: maquilleuse enfants, tartes alsaciennes, planchettes du Panier gourmand...

En soirée, c'est l'ADN Collectif

Jazz Band qui assurera l'ambiance sur la place principale. Vous constaterez à nouveau que les ingrédients sont réunis pour une fête réussie. En plus, le messenger boiteux annonce un temps radieux. Donc le rendez-vous est pris!

Mais pour une journée sans fausses notes, voici 10 règles d'or à observer:

1. Monte avec le baladeur ou le bus navette depuis Martigny (place Centrale, Semblanet) ou Martigny-Croix. Les places de parc sont rares et donc réservées pour les VIP (Véritable Incapacité Pédestre).

2. Sois à l'heure pour l'apéro de 11 heures et la partie officielle: l'un ne va pas sans l'autre.

3. Prends ton temps pour faire

PRATIQUE

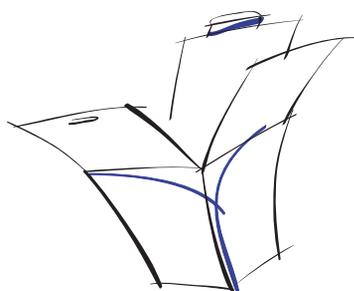
Bus navette de Martigny à Plan-Cerisier toutes les 30 minutes via le Semblanet et Martigny-Croix.

Inscription pour la randonnée gourmande:

info@plan-cerisier.ch (Fr. 30.- adulte, Fr. 15.- enfant)

Renseignements sur la fête:

079 219 28 70.



NormPack.ch

Emballages • Papiers • Verres



GENERALI SUISSE
Assurances

Sylvain Guex
Conseiller

Agence générale du Bas-Valais
Avenue de la Gare 38
1920 Martigny 1
Tél. 058 471 72 00
Fax 058 471 72 22

Ligne directe 058 471 72 06
Mobile 079 478 41 75
sylvain.guex@generalich



Martigny

Caravatti Service

Vente et entretien
Equipements de garage
Compresseurs
Distributeurs de carburant

Combarigny
1921 Martigny-Croix
Tél. 078 690 80 44
Tél. + fax
027 723 31 06



Xavier Monnet

Travaux de terrassement - blocages - fouilles

Combarigny
1920 Martigny-Croix TOI. 079 278 50 43

24h/24, nous aidons les familles dans le deuil



Cédric SARRASIN 079 377 96 29

**POMPES FUNÈBRES
HENRI COQUOZ**

MARTIGNY 027 722 32 36
MONTHEY 024 471 72 36

www.coquoz-pompes-funebres.ch

imprimerie du bourg martigny créativité exigence maîtrise service

Depuis 1974

Fin des Fontaines 6
1920 Martigny 2
Tél. 027 722 19 31
Fax. 027 722 09 31



principe on les repère de loin.

8.

Lorsque fatalement à la longue, un besoin irrésistible se fait sentir, des sanitaires sont à disposition sans

taxe d'entrée. Les vignes à proximité supportent mal les sulfites recyclés.

9. Il en va de même pour les déchets: le lendemain de la fête, les bénévoles ont déjà bien des efforts à fournir pour sortir de la brume. Epargne-leur des heures de souffrance en déposant vaisselle et bouteilles dans les containers prévus à cet effet.

10. Enfin si tu souffres du syndrome des «jambes sans repos», inscris-toi à la randonnée gourmande pour un parcours gustatif mémorable. En plus tu auras contribué à soutenir le cirque Zôfi, à qui sera versée l'intégralité des inscriptions.

honneur aux artisans invités. Il y en a un peu partout, mais tu ne devrais pas te perdre dans les Champs-Élysées.

4. Ecoute les horaires de production des groupes d'animation affichés ou distillés au micro par le speaker de service, Florian. Attention: les annonces sont fré-

quentes au début, puis elles s'épaissent...

5. Arrête-toi dans un bar ou un caveau, si la soif te dérange... ou pas. L'été il faut beaucoup s'hydrater!

6. Et si la faim te guette, rends-toi sur la place principale pour une grillade ou au mazot-musée

pour une raclette. Ou mieux: tu peux combiner les deux.

7. Si tu es perdu, pas besoin d'application sur ton portable: adresse-toi à un gars du staff (t-shirt grenat). S'il te faut quelqu'un avec beaucoup plus de poids, cherche une chemise noire avec inscription «T'as où le mazot». En

PUBLIREPORTAGE

GARAGE MISTRAL LA NOUVELLE C4 PICASSO

Encore une nouvelle étape

MARTIGNY Preuve de la Créative Technologie de Citroën, ce véritable technospace marque un changement d'époque grâce à un design fort et expressif avec des lignes dynamiques et des projecteurs technologiques complétés par des feux arrière à leds à effet 3D inspirés par les derniers concept cars de la marque. L'intérieur se démarque par un intérieur traité dans un esprit loft avec une ambiance épurée et lumineuse et des matériaux qui contribuent à un bond en qualité perçue. Le nouveau Citroën C4 Picasso permet de voyager en première classe et propose notamment un siège relax avec extension confort pour les jambes. Enfin, des technologies au service du bien-être dont une interface de conduite 100% tactile associée à un écran panoramique 12" haute



Citroën franchit une nouvelle étape dans sa dynamique produit en dévoilant le nouveau C4 Picasso. LDD

définition. Et aussi, d'autres innovations pour une conduite détendue et facile avec la vision 360°, le Park Assist ou encore le régulateur de vitesse actif et les ceintures de sécurité actives. Et voilà un

nouveau modèle qui va faire sensation!

Un saut de génération

Basé sur la nouvelle plateforme du groupe, le nouveau Ci-

troën C4 Picasso affiche également un véritable saut de génération avec des proportions inédites qui allient compacité, habitabilité de référence et volume de coffre record; une masse réduite de 140 kg par rapport à la précédente génération, associée à un traitement aérodynamique poussé et une gamme de moteurs optimisés pour toujours plus d'efficacité, avec notamment une version à 98 g/km de CO₂, un record dans la catégorie. Le nouveau Citroën C4 Picasso est également le premier modèle de la marque à bénéficier d'une motorisation BlueHDi* répondant aux normes Euro 6. Enfin, un nouvel équilibre entre confort et tenue de route avec une direction assistée électrique et une liaison au sol optimisée pour de l'agilité et de l'aisance dans toutes les situations.

LA CHASSE LES CHIENS DE ROUGE

Le flair dans le sang...

SEMBRANCHER «Laisser, à la suite d'une chasse, un animal blessé sans avoir entrepris une recherche est intolérable. On peut s'imaginer les souffrances qu'une blessure par balle peut engendrer. L'animal peut mourir quelques heures après le tir, mais également souffrir pendant plusieurs jours, voire plusieurs semaines.» Ce constat, Raymond Rausis et l'ensemble des chasseurs valaisans le partagent sans réserve. L'éthique de la chasse au grand gibier n'est pas un slogan vide de sens et pour en apporter la preuve, chaque année des cours et des examens sont organisés pour rechercher le gibier blessé. Il y a quelques semaines, les candidats au brevet de conducteur de chien de rouge se sont donc retrouvés à la Garde sur Sembrancher. Ils ont été accueillis par Raymond Rausis, responsable de la formation pour le Bas-Valais et de son adjoint, François Dubois. Trois juges, agréés par la Fédération suisse, étaient présents pour estimer les performances du conducteur et de son chien. «Treize sur treize! Pour la deuxième année consécutive, nous pouvons annoncer un cent pour cent de réussite. Ce bilan prouve l'engagement et le sérieux des candidats.» Raymond Rausis est légitimement fier du comportement de ses élèves qui ne se contentent pas du minimum: «Ils ont tous à cœur de donner le meilleur d'eux-mêmes. On sent que ce n'est pas un simple hobby mais bel et bien une passion.»

Les meilleures chances

La chasse au grand gibier peut laisser des animaux blessés. Or, les meilleures chances

de succès ne peuvent être obtenues qu'avec le concours de chiens spécialisés menés par des conducteurs formés et expérimentés. Voilà pourquoi ce genre de formation est utile. Concernant le programme, Raymond Rausis précise: «Les participants sont convoqués à trois demi-journées et une journée. Après une introduction théorique sur l'entraînement des chiens, ils passent aux choses sérieuses sur le terrain. Les pistes sont tracées la veille et on évolue dans un contexte semblable au territoire de chasse.» Si la grande majorité des con-

«Ils ont tous à cœur de donner le meilleur d'eux-mêmes.»

RAYMOND RAUSIS
RESPONSABLE DE LA FORMATION

ducteurs de chien de rouge sont des chasseurs, ce n'est pas une règle absolue: «Des exceptions sont possibles, par exemple si c'est une personne proche de la chasse. Mais je dois avouer que c'est très rare

qu'un tel cas se produise.» A noter que la formation est prise en charge par la Fédération valaisanne de chasse et soutenue et encouragée par le Service cantonal de la chasse. Les candidats qui ont réussi les épreuves sont automatiquement inscrits sur les formulaires joints au permis de chasse et doivent faire les recherches sur demande. Après deux ans, une demande leur est faite par le service de la chasse pour connaître leur avis.

Les participants

Le chien de rouge est en général un chien de chasse. Il change de rôle assez facilement car son maître le met en condition de travail en lui enfilant par exemple un harnais. Il doit retrouver un animal blessé en suivant les gouttes de sang: «C'est loin d'être évident. Si le tireur malheureux fait appel à un chien de sang, c'est que les premières recherches ont été vaines. Cela signifie qu'il y a peu de traces et qu'elles sont éloignées les unes des autres. Le chien entraîné peut refaire le parcours de la bête et permettre ainsi de la retrouver.» Depuis une année, le Service cantonal de la chasse oblige les dianas à organiser un tir complémentaire, histoire de permettre aux





Le vainqueur de la journée, Nicolas Moren, récompensé par Raymond Rausis. AGNÈS SOLIOZ

nemrods de refaire leur gamme. Cette démarche vise évidemment une meilleure sécurité et aussi un tir plus précis encore. Il y a quelques jours à La Garde, au-dessus de Sembrancher,



Les participants à cette journée de formation entourés par les responsables du Bas-Valais, François Dubois et Raymond Rausis. AGNÈS SOLIOZ

plusieurs conducteurs ont réussi leur formation. Il s'agit de Sandrine Buémi, Marcel Copt et Jérémie Darbellay de Praz-de-Fort, Alexandre et Jacques Dorsaz de Fully, Edmond Biollaz de Conthey, Jérôme Bornet de Daillon, Dominique Di Nino de Val d'Illiez, Frédéric Fournier de Haute-Nendaz, Nicolas Moren et Dominique

Praz de Bramois, Sébastien Tresp de Basse-Nendaz et Jean-Paul Thétaz d'Ayer. Tous ces bénévoles seront prêts à entrer en action lors de la prochaine saison de chasse. Mais, ils préfèrent évidemment rester au chômage, ce qui signifierait un tir propre et précis de tous leurs compatriotes chasseurs... MARCEL GAY

PROMOTION TOURISTIQUE DU CÔTÉ DE TAVANNES

La Fête des saisons

FULLY Cinq ans après le canton du Valais, Fully a les honneurs de la Fête des saisons, à Tavannes. Les représentants de la localité valaisanne entendent profiter de leur passage en terre bernoise, du 16 au 18 août prochain, pour présenter leur terroir et ses vedettes, la châtaigne et la petite arvine. Et pour prouver qu'ils ont, comme leurs amis du Jura bernois, le sens de la fête!

Une belle vitrine

«En nous invitant, les organisateurs de la Fête des saisons nous honorent tout en nous offrant une belle vitrine pour présenter certaines des richesses de notre région. Il s'agit d'être à la hauteur!» Directeur de Fully Tourisme, Eric Hamon mesure l'importance de ce rendez-vous. D'autant que, on le sait, la force du franc suisse incite de plus en plus de destinations à redoubler d'efforts pour séduire



Le président de Fully, Edouard Fellay, conduira la délégation communale à Tavannes. PHILIPPE DOUGOUD

leurs voisins romands ou alémaniques. En Valais, selon le Monitoring du Tourisme suisse 2010, moins de 40% de

la clientèle hivernale est Suisse, alors qu'elle est majoritaire en été. Ainsi, pour répondre à l'invitation de Tavannes, les Fulliérains n'ont pas fait les choses à moitié. «Ce n'est pas tous les jours qu'on a l'occasion de toucher plus de 20 000 personnes.» Leur délégation, emmenée par le Conseil communal in corpore, sera forte d'une centaine de personnes, vigneron encaveurs, producteurs de fruits, légumes, salaisons, fromages, fanfares et groupe folklorique. Des émissaires emmenés par Fully Tourisme, chargés de promouvoir les atouts de cette commune de 8000 habitants, dont les villages s'étirent sur plus de 10 km sur la rive droite du Rhône, la plus ensoleillée. A noter que les deux fanfares de Fully se produiront ensemble à Tavannes. Les membres du groupe folklorique local prendront également part à la fête, qu'ils animeront de leurs danses.

DE TOUT UN PEU

Un chèque pour les animaux

SAXON La réalisation de l'expo «Lumière sur monde» de Claude Gaillard a pu voir le jour grâce à la collaboration de nombreuses personnes. L'artiste remercie tous ceux qui l'ont aidée ainsi que les nombreux visiteurs qui ont contemplé ses œuvres. Le bénéfice de la vente de ses tableaux, soit 2500 francs, a été versé au Refuge de l'espoir à Ardon.

Le nouveau Beau-Site

CHEMIN-DESSUS Une nouvelle équipe a repris en main les destinées du Beau-site à Chemin. Leur but est de développer un lieu de vie où travail et convictions personnelles se rejoignent. Ils voient le Beau-Site comme un moyen d'expérimenter une manière collective de travailler et gérer une entreprise, dans un lieu différent où le respect de l'homme et de la terre sont prioritaires. Dimanche 25 août, dès 16 heures, vernissage en musique d'une double exposition avec les œuvres de Marie Hiroz et Elvio Ricca. Au piano, Valentin Chappot. www.chemin.ch

Le petit train bagnard

BAGNES Durant l'été, le train des Combins conduit les touristes et les indigènes dans la magnifique commune de Bagnes. Différents trajets sont proposés et des balades commentées sont prévues.

Renseignements: 027 775 38 88.

Le Nouvelliste



**CAMPAGNE MMXIII - MMXIV*
ABONNEMENTS EN VENTE
SUR WWW.HCREDICE.CH**

COIN DE LA VILLE EN FÊTE LE 25 AOÛT

Le marché des artisans

MARTIGNY Il n'y a pas que la place Centrale qui prend des airs de fête durant la période estivale! A quelques mètres des platanes, au coin de la ville, on a aussi l'envie de se divertir et de partager de bons moments. Voilà pourquoi un marché des artisans est organisé le dimanche 25 août prochain! Un rendez-vous populaire à souhait qui s'adresse à un large public.

Cent artisans!

Ils sont tourneurs sur bois, sculpteurs, céramistes ou artistes peintres. Ils exercent leur travail ou plutôt leur art souvent cachés dans un espace privé. Autant dire que le marché des artisans est une vitrine intéressante puisqu'il permet de présenter leurs créations à un large public. Il n'y en aura pas que pour les pupilles au coin de la ville, les papilles auront également de quoi s'amuser. Raclette, grillades, crêpes, pizza et une sélection des meilleurs crus valaisans seront servis.

Le thème de la forêt

Ils ne vont pas planter des mélèzes ou des sapins sur la magnifique rue pavée mais présenter le travail de la forêt. Le triage forestier de Martigny et Vallée du Trient est l'invité d'honneur de cette édition. Une manière originale de mettre en valeur cette activité et le rôle de nos forêts. Après avoir misé sur le cirque avec succès l'an dernier, l'Asso-



Il y en aura pour tous les goûts le dimanche 25 août, dès 9 heures, à Martigny lors du fameux marché des artisans. Les enfants comme les adultes auront l'occasion de se divertir, de se restaurer et de se désaltérer... PHOTOS JEAN-CLAUDE MAMIN

ciation du coin de la ville espère bien récidiver le 25 août prochain, à l'occasion de la 9e édition du

marché. Eh oui, le temps passe vite... MARCEL GAY

VITE LU

LE 25 AOÛT
AU COIN DE LA VILLE

100
LE NOMBRE DE STANDS

LA FORÊT
LE THÈME DU MARCHÉ



Artisanat
Dégustation de vins
Gastronomie
Animations

MARCHÉ DES ARTISANS

Place du Midi et Coin de la ville à Martigny

De 9h à 18h

Le dimanche 25 août 2013

Le plus grand marché artisanale du Valais avec plus de 110 artisans

Venez découvrir la forêt du Coin de la ville





BEAUTÉ BIEN-ÊTRE



pharmacieplus
lauber

7, av. de la gare - 1920 martigny
tél. 027 722 20 05



ouverture non-stop du lundi au samedi

info@pharmacielauber.ch - www.pharmacielauber.ch

RMD Formation
Ecole de Styliste Ongulaire



Dates et tarifs 2013
www.ecole-onglerie.net
079 689.44.75
Rose Marie De Iaco - Av. du Gd-St-Bernard 15 - Martigny



Fitness Ecole-club

dès CH 430.- pour 12 mois
Abonnement mensuel possible

Plus d'infos sous
www.ecole-club.ch

Ecole-club Migros Martigny
027 720 41 71
eclub.martigny@migrosvs.ch



*Institut Santé
Minceur*

Angela Facchin
praticienne agréée ASCA
Centre de remise en forme
Place Centrale 2A
1920 Martigny
Tél. 078 831 52 00
www.sante-minceur.com

**Drainage lymphatique
manuel, méthode
originale E. Volder**



L'Institut Noelle Sàrl

Esthéticienne
Styliste onguulaire
Epilation permanente
Révolution Minceur et Cellulite

Noëlle Duay
Galerie La Louve
Place de Rome
1920 Martigny

sur rendez-vous
Tél. 027 722 46 06
ou 079 660 69 94

Changez votre Vie

*En retrouvant votre estime de soi, confiance, place dans votre vie,
joie de vivre, santé physique et émotionnelle
Avec Valérie Dupont ou Cédric Dupont*



Mains de lumière

Valérie, Chamane, Guérisseuse
079 266 92 73 - 1906 Charrat
www.mainsdelumiere.ch



Change ta Vie

Cédric, Coaching de vie &
Bilan de santé
076 335 25 48 - 1906 Charrat
www.change-ta-vie.ch

Rendez-vous le
13 septembre
avec la rubrique

**beauté,
bien-être**

Nouveau dans votre région (Sion)
Dès le 1^{er} septembre 2013



Top Climat
Froid et Climatisation SA

024 445 30 40

Pour le froid industriel et professionnel
Concept, réalisations d'installation
et maintenance
A votre service 24h/24 et
7j/7 toute l'année

Auto-Ecole
NEURY

Le poids lourd à
MARTIGNY
Tél. 027 722 78 06



Le Tie Break
Restaurant-Bar-Traiteur
Chez Roger & Greta



Rue du Levant 53 - 1920 Martigny - www.letiebreak.ch - 027 746 50 00

Ouvert à tous

La carte des chanterelles
Feuilleté aux chanterelles
Spaghetti aux chanterelles et tomme chaude
Entrecôte aux chanterelles
Chanterelles grillées aux échalotes, tomates et lardons
Et beaucoup plus...

Ouvert tous les jours de 7 h 45 à 23 h
Grand parking à 1 minute de la sortie d'autoroute
Martigny Expo

Dans un cadre agréable, grande terrasse, cuisine soignée
Plat du jour - menu du jour - à la carte

Service traiteur - souper de classe et d'entreprise
- banquets - repas de fête

Demandez nos offres à prix réduit à partir de 10 personnes

**Nous livrons tous les jours votre repas à la maison
pour seulement Fr. 12.-**

Grand choix de bières belges
Bientôt la carte de la chasse

MARCLAY
MUSIC



MAGASIN DE MUSIQUE
MARTIGNY



027 722 77 37

www.marclay-music.ch

Marie-Virginie
Voyante/Médium
& Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
depuis
réseau fixe RV. 079 346 94 30



FONCIA

Vernayaz
Hameau de Gueuroz (3 min. de Martigny)

À VENDRE
Ravissant demi-chalet
de 4 pièces
env. 90 m² hab. sur parcelle de 418 m².
Cadre tranquille.

uspf Fr. 299'000.-

FONCIA Martigny
1920 Martigny
Tél. 027 722 96 55

CONSULTEZ TOUTES
NOS OFFRES SUR
www.foncia.com

CHINASANTE - Médecine chinoise
www.chinasante.ch • info@chinasante.ch

**Les pathologies mieux traitées
avec un succès grandissant:**



Douleurs cervicales, dorsales, lombaires,
hernies discales, sciatique, arthrose,
rhumatismes, paraplégies, ménopause,
migraines, insomnies, stress, angoisse,
dépression, fatigue, cystite, stérilité,
surpoids, sinusite, toux, asthme, digestion,
eczéma, acné, rééquilibrage énergétique,
prévention, bien d'autres...

 **Acupuncture**  **Moxibustion**

 **Phytothérapie**  **etc.**

 **Massages Tu-Na**

Reconnu par les
assurances
complémentaires

Martigny, Rue de la Poste 5, 027 723 29 88
Sierre, Place de la Gare 3, 027 455 76 88

www.achatdor.ch

Bijouteries & Horlogeries
N° 1 DE L'ACHAT CASH!
NOUS ACHETONS CASH
AU COURS DU JOUR!

- Tout or et argent pour la fonte, déchets d'or...
- Tous bijoux or et argent, tous bijoux anciens...
- Toutes montres de marques...
- Tous diamants montés et non montés...
- Tous couverts et vaisselle en argent...
- Toutes médailles et monnaies or ou argent... etc.

Rapidité, sérieux et discrétion / Devis - expertises gratuites

Nos magasins à votre service:

Genève 1: 12, bd James-Fazy (lu au sa) 022 732 24 24
Genève 2: 5, av. Pictet-de-Rochemont (lu au sa) 022 740 55 55
Nyon (VD): 39, rue de la Gare (lu au sa) 022 362 01 01
Lausanne 1 (VD): 6, av. de la Gare (lu au sa) 021 323 24 24
Lausanne 2 (VD): 20, rue des Terreaux (lu au sa) 021 323 04 04
Vevey (VD): 19, rue du Conseil (lu au sa) 021 922 13 13
Montreux (VD): 84, Grand-Rue (lu au sa) 021 963 54 54
Bulle (FR): 16, Rue de Vevey (lu au sa) 026 919 34 34
Monthey (VS): 5, place de l'Eglise (lu au sa) 024 472 44 44
Martigny (VS): 7, rue de la Poste (lu au sa) 027 722 55 55
Uvrier (VS): 156, route d'Italie (me 9h-18h) 027 203 49 49
Sierre (VS): 21, route de Sion (lu au sa) 027 456 74 74

www.achatdor.ch

MAURICE MIGLIACCIO

Musicien professionnel

Naissance à Riddes



Avec son grand-frère, Massimo. L'élégance italienne

1966

1971

Cheveux au vent et petite moustache...



1983

1997
Il anime les soirées dansantes de la région.



Il écrit la musique du spectacle Les comtes russes.

Il compose la musique de «Hermissia»

1999

2013

Un artiste qui caresse la portée...

VERNAYAZ Il n'aime pas se mettre en avant, préférant laisser s'exprimer la musique. On l'a piégé en lui faisant croire que c'était un devoir afin de promouvoir le spectacle d'«Hermissia». Avec bon cœur mais une certaine appréhension, Maurice Migliaccio a finalement accepté notre invitation.

MARCEL GAY

Il lit une partition comme on lit un journal. Les notes sont des syllabes, des mots, des phrases. Des histoires. Comme il aime en raconter, des histoires, il n'hésite pas à composer, à poser sur la portée des croches ou des noires, des blanches ou des rondes, des dièses ou des bémols. Si la clef de sol reste la référence pour indiquer la hauteur des notes, on peut penser qu'il a inventé la clef passe-partout... Maurice Migliaccio dégage quelque chose de dynamique, d'attirant et d'accueillant. De ses racines italiennes, il a conservé le style et la classe naturelle. «Ce n'est pas un directeur comme un autre, c'est un chef, un maestro», me confiait un musicien chevronné qui avait joué sous sa baguette. Musicien, directeur, compositeur, il excelle dans tous les rôles, comme si chaque geste était naturel. Faut-il s'étonner dès lors que Maurice Migliaccio ouvre les portes du château de la Bâtiaz pour présenter «Hermissia»? Un opéra rock écrit par Rosanne Délez dont il a composé la musique. Avec un passe-partout comme arme, notre homme n'a pas fini d'ouvrir des portes, sur le monde, la musique,

la joie, le bonheur... Rencontre avec un artiste qui fait les choses sérieusement sans se prendre au sérieux.

Votre actualité, c'est «Hermissia» au château. Pouvez-vous nous parler de cette création?

Il y a l'argument écrit par Rosanne Délez que j'ai mis en musique. On avait déjà partagé avec succès la même aventure il y a deux ans, cela avait donné naissance à «La Légende de Syriskelle». Mais ce serait prétentieux de résumer ce spectacle à nos deux noms, c'est l'affaire de toute une équipe qui va des musiciens aux acteurs en passant par les techniciens et les bénévoles. D'ailleurs, les 10 personnages principaux sont des professionnels ou des amateurs éclairés qui ont déjà eu l'occasion pour la plupart de s'illustrer dans de précédents spectacles. Ils subliment les personnages parcourant ce récit.

Sur le thème du spectacle, que pouvez-vous dire?

Je me réfère au texte de Rosanne pour le résumer. «Hermissia» va nous emmener dans un pays fantastique peuplé de personnages



LE SUPPLICE DE LA ROUE... En rendant une copie parfaite, le compositeur de la musique d'«Hermissia» a échappé à la torture... MARCEL GAY

hauts en couleur et originaux. C'est un nouvel opéra rock pétillant, drôle mais aussi intrigant et touchant.

Doit-on s'attendre à découvrir la suite de «Syriskelle»?

Non. Si l'œuvre est aussi fantastique, c'est le seul point commun avec le précédent opus. «Hermissia» est issu d'un univers fantasmagorique, soit, mais le changement se veut important dans l'intrigue, le jeu d'acteurs, l'humour, le décor et les costumes plus contemporains.

Et la musique dans tout cela, que raconte-t-elle?

J'entends des mélodies et une orchestration lorsque je lis certains textes (pas ceux de Rosanne uniquement) . La musique doit traduire l'intention de l'auteur du texte en transmettant au public l'émotion souhaitée. Elle permettra de souligner les instants tristes, les moments drôles,



DUO GAGNANT L'auteur du spectacle, Rosanne Délez, et le compositeur, Maurice Migliaccio, sèment encore du bonheur.

ROLAND HUGON

«HERMISSIA» EN QUELQUES LIGNES

L'INTRIGUE SE DÉROULE DANS LA DEMEURE DE L'HOMME LE PLUS RICHE ET LE PLUS PUISSANT DU MONDE. Il souffre du manque de son épouse adorée «envoûtée» (envoûtée et enlevée) il y a vingt ans. Tout tourne autour de cet homme et de son désir éperdu de retrouver son amour. Mais chacun à son service vit également sa propre histoire. (...) Chacun cherche à accéder à son bonheur, chacun vit sa réflexion sur l'amour. L'humour est très présent dans cet opéra rock, des émotions telles que la peur ou la tendresse sont aussi au rendez-vous. La maladresse, la naïveté, les travers des personnages nous rappellent nos propres travers et nous amusent. Ils sont la caricature de nous, miroirs déformés pour nous permettre d'en rire...

Pour tout savoir sur le spectacle et réserver vos places: www.hermissia.ch

les moments romantiques afin que le message de l'auteur soit plus facilement compris et ressenti.

Le but de cette rencontre est aussi de parler de vous, comment résumer

en quelques mots Maurice Migliaccio?

Je suis marié, père de deux enfants et j'habite Vernayaz. Con-

cernant mes activités, elles tournent autour de la musique. Je suis directeur de fanfare, musicien depuis 1986 et compositeur. Je gère aussi un magasin d'instruments de musique et d'appareils de sonorisation.

Pouvez-vous nous parler plus en détail de votre parcours musical?

Dès mon plus jeune âge, je me suis passionné pour la musique. Après la scolarité obligatoire, j'ai fait des études musicales avec à la clef un diplôme professionnel supérieur d'enseignement de la trompette et un certificat de piano avec mention au Conservatoire de Lausanne. J'ai aussi obtenu un certificat de direction au Conservatoire de Sion.

Vous avez collaboré à de

nombreux spectacles musicaux?

Effectivement et c'est toujours un plaisir. Je citerais en vrac quelques-unes de ces expériences: «Les Contes Russes» joué avec 200 enfants à Vernayaz; «Les Ballades amoureuses» au Théâtre du Dé à Evionnaz, «Le soleil sort de l'eau» au Festival de la Cité à Lausanne ou encore «Rouge Songe», spectacle de chansons à Vernayaz. En 2003, j'ai signé l'orchestration et assumé la direction musicale de l'opérette «La Belle Hélène», d'Offenbach, à l'usine CFF de Vernayaz; en 2007 j'ai arrangé la musique et dirigé «La Périchole» et en 2009 «La Grande Duchesse» de Gerolstein.

Si on vous donnait carte blanche pour un projet, sans aucune limite, que proposeriez-vous?

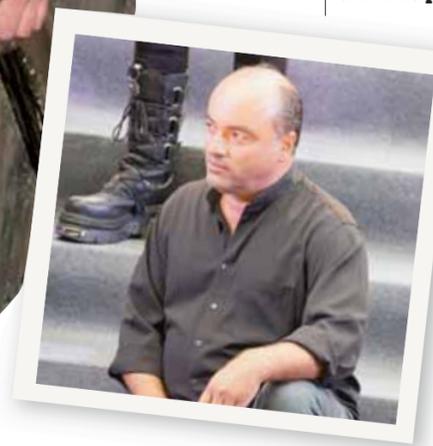
Je ne pourrais pas vous répondre comme ça, il y a tellement de choses que j'aimerais pouvoir réaliser. Ce que je peux vous dire c'est que je réaliserais quelque chose avec les mêmes ingrédients, à savoir: des musiciens et des comédiens extraordinaires qui ne se prennent pas au sérieux, de la bonne humeur et de l'enthousiasme.

En véritable épicurien que vous êtes, on vous imagine également à l'aise derrière un autre piano?

Il est vrai que je n'aime pas cuisiner les gens mais j'adore me mettre derrière les fourneaux. Comme je suis Italien jusqu'au bout des poils... je suis le spécialiste des sauces que j'apprends à toutes les sauces. Mon côté latin me pousse à aller à la rencontre des autres, à fraterniser assez vite et à élargir la table familiale.

Vous avez très souvent le sourire, la vie est belle?

Quand on habite une aussi belle région et que l'on arrive à vivre de sa passion, il est normal d'apprécier la vie, même si je ne suis pas toujours de bonne humeur et encore moins facile à vivre. Mais cela est une autre histoire...



Maurice Migliaccio se relaxe quelques minutes avant le spectacle. ROLAND HUGON



LES TERRASSES



Concours

Gagnez un repas sur la terrasse de votre choix! Voir les conditions ci-dessous.

10



A 2 pas de la Fondation Gianadda et de la piscine municipale,

Le Bistrot d'Italie

est ouvert tous les jours. Giuseppe et Valerio se réjouissent de vous y accueillir.

Spécialités italiennes
Salle pour banquets
Mets à l'emporter
Carte estivale

Rue d'Oche 10 - 1920 Martigny
Tél. 027 722 00 53 - Fax 027 722 53 18
www.restaurant-italien-valais.com



7



A 5 minutes de Martigny, Sandra et son équipe se réjouissent de vous faire découvrir la nouvelle carte estivale dans un cadre typique et convivial.

Café-restaurant Les Gorges du Durmand, rte de Champex 16, 1932 Les Valettes
Tél. 027 722 20 77 > www.gorgesdudurnand.ch

Gagnez un repas dans le restaurant de votre choix!



Participez par SMS

Envoyez LGA TERRASSES suivi du numéro de votre terrasse préférée au 363 (Fr. 1.-/SMS). Exemple: LGA TERRASSES 01. Vous trouverez le numéro des établissements sur les annonces de la rubrique des terrasses dans cette édition.

Participez par courrier

Envoyez vos coordonnées précises à:
La Gazette de Martigny,
Concours Terrasses,
Rue de l'Industrie 13,
1950 Sion



1^{er} prix

Bon pour un repas dans le restaurant de votre choix (valeur Fr. 150.-)

2^e prix

Bon d'une valeur de Fr. 100.-

3^e prix

Bon d'une valeur de Fr. 50.-

Les gagnants du concours seront avertis personnellement après la dernière parution du 16 août.



Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Pour paraître dans cette rubrique: 027 329 51 51 ou gazette@publicitas.com



TOUT POUR L' ALPINISME, LE SKI ALPIN, LE TRAIL RUNNING, LE TREKKING ET L' ESCALADE



Alpstation Aosta

Grand Chemin, 106
11020 Saint Christophe (AO)
Tél. +39 0165 267898
aosta@alpstation.it



Horaires d'ouverture :

Lundi matin: fermé
Lundi après-midi: 15.30 - 19.30
Mardi - Samedi: 9.30 - 12.30 / 15.30 - 19.30
Dimanche: 9.30 - 12.30 / 14.30 - 19.30



SPORTS



Fort de ses seize bougies et d'autant d'années d'expérience en épreuves nationales, le désormais Jumping international de Verbier atteint de nouveaux sommets. MAMIN

CONCOURS HIPPIQUE PREMIERS SAUTS AUJOURD'HUI

Toujours plus haut

VERBIER C'est parti! Le Jumping International de Verbier commence aujourd'hui pour nous régaler jusqu'au 25 août. Une fois de plus, les stars mondiales de l'équitation seront au rendez-vous et le spectacle promet d'être grandiose. Il faut dire que les superlatifs font défaut pour qualifier la manifestation bagnarde. Année après année, Michel Darioly réussit à convaincre les meilleurs cavaliers à faire le déplacement et de nombreux bénévoles à venir apporter leur aide. Car le concours hippique de Verbier c'est aussi une ambiance particulière avec l'accès gratuit aux épreuves et à de nombreux débits de boissons et de nourriture. «On a tendance à croire que le monde du cheval est réservé à une élite. Dans cette station, nous avons réussi à le rendre

très populaire et accessible à tous.» Au moment de donner le premier départ, Michel Darioly aborde un sourire légitime: «Nous pourrions voir à l'œuvre des cavaliers exceptionnels dans un décor de carte postale.»

Le programme

Du 16 au 18 août, la piste bagnarde est réservée aux cavaliers non licenciés, licenciés régionaux et nationaux. Vous pourrez également assister ce vendredi 16 août

au spectacle équestre «Sueño de Libertad» et le dimanche 18 août à la traditionnelle démonstration de combats de reines. Du 21 au 25 août 2013, les plus fines cravaches internationales seront présentes sur le paddock de Verbier. Trois épreuves comptant pour le classement mondial leur seront proposées avec en point d'orgue, le dimanche 25 août 2013, le Grand Prix du CSI de Verbier. L'esprit festif du Jumping International de Verbier se retrouvera également au travers d'épreuves spectaculaires telles que les six-barres qui auront lieu le samedi 17 et le vendredi 23 août. A savoir encore que le mercredi 21 août sera une journée dédiée aux enfants avec spectacle de clown, tours en calèche, à poney, goûter.

www.verbier-cso.com

EN CHIFFRES

210
Les cavaliers au départ
280
Les chevaux engagés
25 000
Les spectateurs attendus

BRÈVES

Le jubilé de l'abbaye

SAINT-MAURICE La 8e édition des Défis du Jubilé de l'abbaye de Saint-Maurice se déroulera le samedi 12 octobre sur le tour du district éponyme empruntant l'itinéraire des chemins bibliques. Ces défis se marchent ou se courent sur 13 parcours allant de 7 à 71 kilomètres pour des dénivellations de 0 à 2530 mètres. Les départs en ligne seront donnés à Saint-Maurice (2 départs), Vérossaz, Evionnaz, Salvan, Finhaut et Vernayaz. Les trails de 68 et 71 kilomètres (temps limite: 12 heures), sont qualificatifs pour le mythique UTMB 2014.

Les inscriptions sont désormais ouvertes: Bernard Voeffray, 079 296 50 74 ou 024 485 26 68 www.chemins-bibliques.ch

Martigny-Aurore

MARTIGNY La société de Martigny-Aurore vous annonce la reprise gymnique pour tous les groupes dès le lundi 26 août 2013. Le programme est affiché sur la porte de la salle. D'autre part, la société recherche une monitrice pour le groupe fitness, le jeudi de 20 h à 21 h 15 et une monitrice pour le groupe gymnastique infantine, le vendredi de 16 h 15 à 17 h 30.

Renseignements: lachanne@netplus.ch, ou 079 227 26 55

Summer trophy

ORSIÈRES Le Viande Suisse Summer Trophy aura lieu le 25 août à Orsières, dès 9 h sur le site de la Proz. Par équipes de cinq, des enfants et des jeunes âgés de 7 à 16 ans pourront se mesurer dans différentes disciplines polysportives. Outre de l'adresse et de la coordination, une bonne dose d'esprit d'équipe est demandée aux participants.

www.viandesuisse-summertrophy.ch

RED ICE SUR LA BONNE VOIE

Une jolie campagne...

MARTIGNY Le HC Red Ice a parfaitement réussi son début de préparation. Après une défaite honorable face au SKA Saint-Petersburg, la formation octodurienne s'est imposée 3 à 1 contre Genève-Servette. Un succès de prestige qui confirme que le club s'est renforcé durant la pause estivale.

Des joueurs de référence

Après une première saison de LNB réussie, Red Ice a opéré une jolie campagne de transferts avec les arrivées de Mike Knoepfli, de Gottéron, de Vitaly Lakhmatov, d'Ambri-Piotta, et d'Evgeni Chiriaev, qui a participé à la promotion en LNA du Lausanne HC. Côté étrangers, le défenseur letton Maksims Sirokovs rejoint son frère Aleksejs au sein de la phalange bas-valaisanne. Autre arrivée «étrangère», celle du Russe Egor Shastin, au bénéfice d'une li-



Chiriaev et le Red Ice poursuivent leur préparation avec la venue d'Ajoie, samedi 17 août à 20 heures. LDD

cence suisse après avoir fréquenté le mouvement junior du HC Martigny dans les années 1990. Un recrutement à la hauteur des ambi-

tions du club que le directeur Andrey Nazheskin ne voile pas: «Nous voulons faire encore mieux que la

saison dernière, souligne-t-il, d'abord en nous qualifiant plus rapidement pour les play-offs et ensuite en allant encore plus loin... donc pourquoi pas en demi-finale!» Au-delà de ces arrivées, auxquelles il faut encore ajouter celle de l'expérimenté duo de défenseurs Lionel D'Urso et Sébastien Hostettler, le boss du Forum se plaît aussi à souligner la présence, dans le contingent, de 13 joueurs qui ont participé à la promotion en Ligue nationale en mars 2012. «Nous avons vraiment un bon noyau de base, garant d'une certaine ambiance dans le groupe. Contre Genève, deux des trois buts ont été inscrits par Rimmann et Grezet... Ce qui confirme encore que la force du HC Red Ice, c'est l'homogénéité de l'équipe, toutes nos lignes peuvent faire mal.»

MATHIAS FARQUET

CYCLISME

MARTIGNY-MAUVOISIN

Tandem de choc!

MARTIGNY Il n'a pas fait de détails sur les 36 km de l'épreuve! Sébastien Reichenbach a remporté la course de côte Martigny-Mauvoisin. C'est la première fois qu'un pensionnaire du VC Excelsior s'impose dans cette épreuve! Quant au Boverion Félix Rebord, il détient un record qui ne sera jamais battu: il a participé aux 43 éditions! A bientôt 70 ans – il est né en 1944 – ce mordu de la petite reine fait preuve d'un courage à toute épreuve: «Je n'imagine même pas de vivre sans faire du vélo. Je m'entraîne quasiment tous les jours et tant que mes jambes le voudront bien, je participerai à la course Martigny-Mauvoisin.» Sacré Félix! Quel bel exemple il donne à la jeunesse amoureuse de la petite reine.

MARCEL GAY

Sébastien Reichenbach et Félix Rebord après la course remportée par le premier nommé.

FRÉDÉRIC MOULIN



EN BREF

Le MS manque son départ

MARTIGNY Le MS a commencé son championnat de première ligue par une défaite à domicile. Les hommes d'Antonio Prastaro ont perdu 1 - 3 contre Meyrin. L'entraîneur «grenat» était pourtant impatient de commencer la compétition officielle. Son équipe avait pris la mesure lors des matchs amicaux de Monthey et Naters et semblait capable de bousculer les Genevois. Mais ils auront rapidement l'occasion de se racheter puisque Young Boys 2 débarque samedi, à 16 h 30, en Octodure. Les Bernois ont remporté leur premier match contre Bulle, prouvant ainsi qu'ils avaient de l'ambition et des moyens.

La licence pour Red Ice

MARTIGNY Le HC Red Ice SA a reçu sa licence de jeu «sans condition» pour la saison 2013-2014 de Ligue nationale B. Après examen du dossier présenté par le club, la Ligue nationale a précisé que le HC Red Ice répondait à tous les critères. En conséquence, elle lui a délivré une licence sans condition, précisant que le club est classé «vert» dans l'évaluation interne, soit le meilleur classement possible.

Sur le plan sportif, après sa victoire 3 buts à 1 vendredi soir face au Genève-Servette HC (LNA), le HC Red Ice poursuit sa préparation.

TENNIS-CLUB LE TRENTIÈME ANNIVERSAIRE

On joue sur du velours...

ORSIÈRES Une nouvelle surface et une journée de fête! Le trentième anniversaire du Tennis-Club d'Orsières se veut être un moment de détente et d'amitié dans la simplicité. «On a bloqué le dimanche 1er septembre pour marquer le coup. L'objectif est de jouer au tennis et de faire un clin d'œil à ceux qui ont cru à ce projet de construire deux courts à Orsières, il y a déjà trente ans. Trinquer à l'amitié fait aussi partie du programme...» Daniel Reichenbach garde les pieds sur la terre battue ou plutôt le synthétique: «Une journée sympathique avec quelques matches exhibition par des joueurs de niveau national, une tombola et un bon repas. Que demander de plus?»

190 000 francs

Le président du club est particulièrement fier de la nouvelle surface: «L'investissement de 190 000 francs nous a permis de rénover pour la troisième fois nos courts. Ils sont recouverts d'une



Un coup d'œil dans le rétroviseur pour voir le comité du club lors du 25e anniversaire... Madeleine Troillet, Damien Pellouchoud, Daniel Gaillard, Daniel Reichenbach, le président actuel, Stéphane Volluz et Urbain Gaillard. LDD

matière synthétique proche de la terre battue. C'est agréable et efficace. La commune s'est montrée généreuse avec nous et nous avons prévu d'amortir le solde de la dette sur une quinzaine d'années.»

Avec 82 juniors dans ses rangs, deux équipes hommes, une équipe femmes et deux formations juniors, l'avenir semble assuré. Daniel Reichenbach est épaulé par Urbain Gaillard, Made-

leine Troillet, Damien Pellouchoud, Myriam Troillet, secrétaire, Ludivine Duay et Emeric Métroz.

MARCEL GAY

Dimanche 1er septembre, à la Proz, près du stade de football, dès 9 heures. www.tcorsieres.ch

SPORTS EXPRESS

Le Grand Raid le 24 août

VERBIER La 24e édition du Grand Raid Verbier - Grimentz promet un spectacle unique en Suisse grâce à la participation de grands coureurs confirmés du monde du VTT. Plus de 2100 participants sont désormais inscrits et 800 prendront le départ, samedi 24 août à 6 h 30, à Verbier. Le plateau est somptueux: le vice-champion du monde et champion d'Europe de VTT marathon, l'Autrichien Alban Lakata, la vice-championne du monde et vice-championne d'Europe Sally Bigham, Robert Mennen, vice-champion d'Allemagne et Milena Landtwing de Pontresina, vice-championne Suisse viennent compléter une liste de départ déjà très riche. Christophe Sauser, champion du monde 2011 et vice-champion d'Europe, participera pour la première fois au Grand Raid et l'enfant du pays Alexandre Moos lequel a mis un terme à sa carrière l'année dernière. Autant dire que la lutte sera sans aucun doute serrée et probablement tactique entre ces ténors de la discipline.

www.grand-raid.ch

ANNIVERSAIRE LES 23 ET 24 AOÛT À LA CONDÉMINE

La Combe fait la bombe

MARTIGNY-COMBE

Comment marquer un anniversaire? Pour un club de football, le plus simple est de taper dans le ballon et les ballons... de blanc ou de rouge. A Martigny-Combe, le 45e anniversaire se veut d'abord sportif avec, les 23 et 24 août, la prestation de toutes les équipes du club à domicile dans leurs différents championnats. Puis il faudra attendre le 31 octobre pour faire vraiment la fête à la salle de l'Eau-Vive à Martigny-Croix. Le souper anniversaire sera animé par Magic Men et les convives pourront déguster la fondue

«glareyarde», une viande de bœuf marinée comme de la viande séchée que l'on mange comme une fondue chinoise...

Les matches du vendredi 23 août débiteront à 18 heures avec à 20 heures le match des anciennes gloires de La Combe et du MS. Samedi 24, premier match à 10 h et arrivée sur le terrain de la première équipe à 19 h, contre Evionnaz. **MAG**

Réervations pour le souper: 079 391 05 06 ou 079 435 06 74 ou ebouillier@bluewin.ch



Les 2 cousins, Noé Carron et Thibaud Moret seront opposés le vendredi à 18 h 30 dans le match de juniors D, La Combe - Fully. LDD

RESTAURANT PANORAMIQUE
SUR-LE-SCEX
LE VIRAGE

Du 16 au 31 août CREVETTES À GOGO
avec **ambiance musicale**
les vendredis **16 et 30 août**.
Et toujours nos roestis burger très appréciés,
nos grillades au sirop d'érable, notre assiette
d'été rosbif froid, melon et salades variées.
www.surlescex.ch

Route de la Forclaz – 1920 MARTIGNY – Tél. 027 722 11 53

Saxon Village
Au quartier latin
Jackie et Dominique Laouchet-Boillat
Nos merveilleux filets de perches du Lötschberg
Cuisses de grenouilles à la provençale.
Terrasse ombragée, parking – Fermé lundi, dimanche soir
www.auquartierlatin.ch

Rue Saint-Félix 4 - 1907 SAXON - Tél. 027 744 20 76

Brasserie des Messageries
Au mois d'août
Festival des moules «Bouchot»
Marinières, curry, piment rouge et citron vert.

Rue Marc Morand 1 - 1920 MARTIGNY - Tél. 027 722 25 66

3 menus du jour au choix
Livraison à domicile
Grand choix de pizzas au feu de bois
Nouvelle carte estivale
Grillades au feu de bois

Restaurant-Pizzeria du PONT-DU-TRIENT
Chez Michel
Local rénové
Fermé le lundi



1904 VERNAYAZ - Tél. 027 764 14 12

Café-Restaurant
Lion d'Or
Gennaro & Tonino
La Corte
Fermeture: dimanche et lundi

Av. du Grand-Saint-Bernard 1 - 1920 MARTIGNY - Tél. 027 722 21 30



A 5 min. de Martigny,
au **Café-Restaurant**
LES GORGES DU DURRAND
nous nous réjouissons de votre visite!
www.gorgesdudurnand.ch

Route de Champex 16 – 1932 Les Valettes – Tél. 027 722 20 77

Prochaine parution de la page
gastronomie
le vendredi 13 septembre

LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS



Le coin des saveurs



Il y a le resto du coin, sympa, qui sert des plats corrects, et qui offre une petite carte traditionnelle. Et il y a, plus rare, le patron qui joue la carte de l'originalité avec talent, qui ose sortir des sentiers battus pour offrir autre chose... La **Brasserie des Messageries à Martigny** fait partie de cette catégorie, de ces tables qui permettent de passer un moment agréable en dégustant des plats qui ont du caractère et du charme. Et le talent du chef, c'est de jouer avec les saisons pour offrir un panorama de ce qui se fait de mieux dans la région. On est resté scotché en dégustant **ses escargots gratinés au parmesan, son bœuf bourguignon, sa choucroute ou encore son entrecôte parisienne**. L'été, il excelle dans les plats plus légers comme **les filets de perches, le tartare ou encore ses délicieuses salades**. Mais comme toujours dans ce genre d'établissement, le meilleur reste à venir... **en septembre l'agneau du val Ferret et en octobre la chasse du pays**... Bon appétit! **MAG**



le corner
restaurant pizzeria

FESTIVAL DE TARTARES

- Tartare de bœuf façon «Rossini»
- Tartare de canard au poivre de Sichuan
- Tartare de légumes à l'italienne
- Tartare de truite parfumée au vinaigre de framboise
- ...et d'autres suggestions de saison!

Fermeture du 1^{er} juillet au 16 juillet inclus.

Restaurant Pizzeria Le Corner Céline et François Bérard Rue de la Poste 24 / Fully Tél. 027 746 46 36 www.lecorner.info	Ouvert du mercredi au dimanche soir - Grand parking à proximité
--	--

Rue de la Poste 24 - 1926 FULLY - Tél. 027 746 46 36

KARATÉ LE KC2000 REPREND SES ACTIVITÉS
Sortez le kimono!

MARTIGNY Les karatékas du KC2000 font leur rentrée le lundi 2 septembre 2013 et ce ne sont pas moins de 150 enfants, ado et adultes qui vont renfiler leur kimono. Ainsi les clubs de Martigny, Fully Riddes vont retrouver leur activité sportive favorite sous la direction de Michel Bossetti, 4e Dan, et Michel Bernadette, 2e Dan. Main dans la main dans leur vie, Michel et Bernadette partagent la même passion depuis plus de vingt-cinq ans et ils veulent transmettre les valeurs que véhicule la pratique des arts martiaux.

Les enfants bienvenus

Leur 25 ans d'activité au service du KC2000 n'ont pas émoussé leur motivation et ils sont impatients de retrouver le tatami. Michel et Bernadette aiment enseigner aux enfants et se plaisent à dire «le karaté nous permet de garder la forme et nous donne un



Michel Bernadette en action avec sa fille Leila Bossetti.

équilibre en dehors du cercle professionnel ou familial». Comme chaque année le club ouvre ses

portes en septembre en offrant un mois de cours gratuit à tout nouvel adhérent.

Les intéressés peuvent consulter le site internet www.kc2000.ch ou contacter Michel Bossetti au 079 230 55 77.

PUB



**Reprise des cours lundi 2 septembre 2013
à Martigny, Fully et Riddes.**



KARATE

MMA

KICK-BOXING

KRAV-MAGA

Karaté-club 2000 - Tél. 079/230.55.77. – www.kc2000.ch
 Prof. Michel Bossetti, 2^{ème} Dan, et Michel Bernadette, 1er Dan, moniteurs J&S
 Rue des écoles 7 à Martigny et écoles primaires à Fully et Riddes

Nouveaux cours à Martigny

Kick Boxing juniors
 dès 7 ans : vendredi 18h

Education motrice
 Enfants de 3 à 5 ans



**1 MOIS D'ESSAI
 GRATUIT**

Superbe locaux moderne en centre ville
MUSCULATION, BUREAU, ESPACE DE 220 M2



SORTIR



BOVERNIER



SAXON



BAGNES



FULLY

YANN LAMBIEL 5 FOIS À LA BELLE USINE

Il zappe comme un fou

FULLY Cinq soirs durant, le plus Valaisan des imitateurs romands joue de la télécommande à la belle Usine. Yann Lambiel présente «Le Zapping», un spectacle qui fait défiler 50 ans d'images, de répliques de films, d'événements politiques ou encore de chansons, le tout à la vitesse grand V. Accrochez-vous, ça va «zzzzzzapper»!

Un grand huit

Il y a des spectacles que vous

«Ce spectacle a un effet revival.»

YANN LAMBIEL
ARTISTE IMITATEUR

suivez mollement assis dans votre fauteuil. Il y en a d'autres qui vous entraînent dans un grand huit tourbillonnant, vous laissant tout ébouriffé à l'arrivée, et comme enivré d'émotions.

Le «Zapping», signé Yann Lambiel, appartient incontestablement à la deuxième catégorie. En un peu moins d'une heure et demie, le Speedy Gonzales de l'imitation revisite 50 ans de télévision, de politique, de cinéma et de chanson à un rythme de dingue.

Performance vocale

De Gaulle et Madonna, Philippe Bouvard et Mister Bean, Jean Dujardin et Frank Dubosc, John

ny Hallyday et Dalida, Coluche et Florent Pagny, Depardieu et Brassens, Fabrice Luchini et Marc-Olivier Fogiel, le lieutenant Columbo et Michel Galabru... ils sont tous là, l'espace de quelques instants, au cours de ce zapping accéléré, des dizaines de people invités à venir faire un petit tour sur les planches.

Douce illusion bien sûr, car Yann Lambiel est seul en scène.

Cet in-

ventaire mené à toute berzingue constitue une véritable performance pour le serial imitateur. Une performance vocale, car l'artiste ne dispose que de quelques secondes pour «attraper» son personnage, avant d'enchaîner avec le suivant. Une performance athlétique aussi, puisque le spectacle ne lui laisse pas une minute de répit. «Je suis comme Churchill: je n'aime pas le sport et je n'en pratique aucun. Mais, dans mon cas, c'est peut-être parce que je me dépense suffisamment sur scène», lâche Yann Lambiel.

Un quiz géant

Le spectateur n'est pas en

reste. Lui aussi ne dispose que de quelques secondes pour identifier les personnalités de cette espèce de quiz géant. Et pour digérer les émotions relatives à tant de souvenirs

soudain retrouvés. Entre rires et attendrissement, le voici tout secoué par «Le Zapping». «Il y a un effet revival, commente Yann Lambiel. Chaque spectateur a son souvenir de prédilection, son parcours personnel à travers toutes ces années.»

Avec «Le Zapping», Yann Lambiel (se) prouve qu'il y a une vie après l'imitation des personnalités suisses. Depuis la création du spectacle en début d'année 2012, l'humoriste le présente dans une version adaptée, aussi bien en Suisse qu'en France, en Belgique et au Québec. Avec, à chaque fois, «un mélange de trouille et d'envie, où la deuxième prend toujours le pas sur la première».

INFOS PRATIQUES

Le demi-tarif pour les spectacles

La belle Usine inaugure cette année un nouveau type d'abonnement, le billet à demi-prix pour tous les spectacles de la saison 2013-2014.

Yann Lambiel à la belle Usine: vendredi 30 et samedi 31 août, jeudi 5, vendredi 6 et samedi 7 septembre à 19 h 30.

Renseignements sur www.belleusine.ch ou à l'Office de tourisme de Fully, tél. 027 746 20 80. ot@fully.ch



FÊTE VILLAGEOISE DEMAIN 17 AOÛT

Les «vouïpes» en fête

BOVERNIER Bovernier est encore en fête! Après avoir accueilli l'Harmonie de Martigny pour un concert exceptionnel des plus grands succès de Joe Dassin, qui a attiré une foule séduite par la qualité des morceaux et l'ambiance de la soirée, c'est au tour de la traditionnelle fête villageoise de pointer le bout de son nez. Demain, samedi 17 août, dès 16 heures, le village des «vouïpes» fermera la route principale à la circulation pour la transformer en une kermesse.

Un magicien

On ne change pas une formule qui gagne. Bovernier va donc resservir la même recette que les années précédentes avec comme principaux ingrédients de la bonne humeur, des prix sympas, une ambiance festive et une série de petits plats pour les grandes faims... Pour vous mettre l'eau à la bouche, on citera les croûtes aux champignons, gambas, raclette, tartare, crêpes, escargots, sanglier à la broche, pizzas, hot dog, soupe aux pois, soupe à l'oignon, rouleaux de printemps... Les enfants ne seront pas oubliés avec des ateliers et des animations, un trampoline et un château gonflables sans oublier les tours d'un magicien... Sur le plan musical, le DJ Karanight et l'orchestre Magic Men feront monter la température. Enfin, pour éviter des problèmes lors du retour, un bus à 5 francs la course assurera le transport.

Autres rendez-vous

Deux autres manifestations sont prévues au pied du Catogne. Le 25 août dans le vallon, sous le couvert des mayens, la Société de développement vous invite à partager un moment d'amitié autour de la fameuse soupe au pois. Le 31 août ensuite avec l'inauguration officielle du Tour des fontaines. Toute la population est invitée à faire cette balade agrémentée de dégustations de diverses boissons et qui se terminera par le partage d'un repas sur la place ou dans la salle communale. Départ au terrain de football des Valettes à 9 heures.

MARCEL GAY

Le 17 août, fête villageoise, le 25 août, fête du vallon et le 31 août, inauguration du Tour des fontaines.



Après les Brandons, le village de Bovernier se réjouit d'organiser la fête villageoise et d'autres rendez-vous amicaux...
MAG

La guêpe qui annonce l'arrivée au village des Valettes va rentrer son dard pour accueillir toutes ailes déployées les hôtes du mois d'août...
MAG



PUB

fête villageoizZzZ Bovernier

Samedi 17 août 2013, dès 16 heures

Pour vos papilles	Croûtes aux champignons, gambas, raclette, tartare, crêpes, escargots, sanglier à la broche, pizzas, hot dogs, soupe aux pois, soupe à l'oignon, rouleaux de printemps...	Pour vos enfants	Animations, ateliers, magicien, trampoline et château gonflable
Pour vos oreilles	Magic-Men et DJ Karanight	Pour les fêtards	Taxibus (Fr 5.- la course)

RÉNOVER & CONSTRUIRE



FLAGYPS

Gypserie - Peinture
Papiers peints
Plafonds suspendus
Cloisons légères
Isolations extérieures

Ch. du Levant 20
1926 FULLY

Tel. 027 746 38 47
Fax 027 746 39 49
Natel 079 355 21 86
Mail info@flagyps.ch
www.flagyps.ch

Stéphane Levrand

enrico Poloni Sàrl

- Sanitaire • Solaire • Chauffage
- Pompe à chaleur • Dépannage 7/7

Chamoille Natel 079 473 91 27
1933 Sembrancher Tél. 027 785 26 23
1934 Le Châble Fax 027 785 26 25
polonisanitaire@bluewin.ch

COUTURIER SA SECURITE RAPIDITE PERFORMANCE

TRANSPORTS & MANUTENTIONS

PISCINES ET SPAS

- service professionnel ou particulier
- transport et mise en place de piscines et spas
- intervention jusqu'à 35 mètres
- pour accès difficiles

Devis sans engagement

COUTURIER Alain 079 606 48 71 • couturiersa@saxon.ch

VOUTAZ
Claude & Fils SA
revêtements de sol

Châble-Bêt 44 - 1920 Martigny - 027 722 69 68

Parquets - Tapis
Moquettes - Linoléum
Ponçage et rénovation
de parquets anciens

EXPO 200 m² les
Ouvert les après-midi **pros**
de 14h - 18h **des sols**

MAJO CUISINES
Majo se met au vert!

www.majo.ch - 1907 Saxon - 027 744 35 35

Prochaine parution de la page
Rénover et construire
le vendredi
27 septembre

Votre confort c'est notre métier

ROCCA BOIS

EXPOSITION BUREAUX
Bienvenue

✓ CUISINES ✓ MENUISERIE ✓ FENÊTRES

1906 CHARRAT 027 746 20 20 www.roccabois.ch

CASINO LE PROGRAMME DE LA SAISON

Le gros lot...

SAXON Après une belle saison 2012-13, le Casino de Saxon a confirmé son implantation croissante dans le paysage culturel valaisan, avec un soutien populaire toujours plus enthousiaste. La saison théâtrale 2013-14 est dévoilée et son fil conducteur y est toujours l'humour! En plus, 9 concerts de jazz viennent s'ajouter à la programmation. Et, en bonus: un récital de Brassens par Vincent Donnet, gagnant des «Scènes ouvertes 2012», au Casino de Saxon. De quoi permettre à tous les spectateurs de gagner un gros lot emballé dans un paquet d'humour, d'émotion et de chansons.

«Pa capona!»

De nombreux comédiens connus et reconnus en Suisse romande défileront sur la scène du Casino: Thierry Meury, Pierre Aucaigne,

Vincent Kohler, Brigitte Rosset, Laurent Flutsch, Jean-Charles Simon, Cuche et Barbezat, Bergamote, Kevin Buckmaster...

Dans la programmation, on retrouve un spectacle maison écrit par Alexis Giroud «Pa capona! La Revue du Valais», qui va devenir un événement annuel incontournable du canton, si l'on en croit le succès de la 1re édition qui a eu lieu en mars-avril-mai 2013: 31 représentations, dont 13 supplémentaires, le tout à guichets fermés!

Plus d'infos et réservations: 027 743 2000 ou www.casino-de-saxon.ch

EN PLUS

«Pa capona!»

Alexis Giroud et la troupe du Casino remettent la comédie de mars à mai 2014. La première le 14 mars.



Patrick Lapp et Claude-Inga Barbey vous invitent les 10 et 11 décembre à célébrer leurs noces de carton... LDD

SKI-CLUB GRAND-SAINT-BERNARD
IL SOUFFLE 75 BOUGIESKarim Slama
en guest star

REPPAZ Pour souffler ses 75 bougies, le ski-club local invite Karim Slama. L'humoriste sera bien entouré puisque le programme prévoit les rendez-vous suivants: vendredi 6 septembre, soirée villageoise dès 18 heures. Au programme des chansons par les élèves de Julien Pouget et un bal. Samedi, place à l'humour avec les spectacles de Léo Darbellay et Karim Slama; bal en fin de soirée. Dimanche 8 septembre enfin, messe anniversaire à 10 h 30, apéritif offert, restauration, animations et concours. A noter que des bus navettes seront à disposition durant toute la manifestation.

La Flèche rouge...

En 1938, feu Clovis Tornay

membre fondateur et premier président voit son travail couronné de succès; des gens de la Rosière, Chamoille, Reppaz ou Commeire, au terme d'une assemblée souhaitée depuis des années, fondent le ski-club la Flèche rouge qui deviendra rapidement le ski-club Grand-Saint-Bernard situé sur la commune d'Orsières.

www.screppaz.ch

Karim Slama sera à Reppaz le samedi 7 septembre. LDD



EN BREF

Les bisses du Valais

VALAIS Ce n'est pas une simple réédition de l'ouvrage «Les Bisses du Valais» de 1999 que présentent les éditions Monographic, mais un remaniement total. Des textes actualisés, complétés et retravaillés par Johannes Gerber, ainsi que de nouvelles illustrations enrichissent un ouvrage déjà très complet à la base. La première partie fait l'état de la question du point de vue historique. Elle a été rédigée par Jean-Henry Papilloud et se base sur les contributions scientifiques des deux colloques internationaux sur les bissex qui se sont déroulés à Sion en 1994 et en 2010. La contribution est richement illustrée par des photos historiques. Un livre tous publics pour randonneurs avertis, amis de la nature et de la culture alpine.

Concert Fondation Gianadda

MARTIGNY Pour son second concert d'abonnement, ce samedi 17 août à 20 heures, la Fondation Pierre Gianadda accueillera l'Orchestre du Festival d'Ernen avec quatre solistes internationaux: les violonistes Erich Höbarth et Ulrike-Anima Mathé, ainsi que les pianistes Alasdair Beatson et Paolo Giacometti. L'Orchestre du Festival d'Ernen interprétera un programme entièrement dédié à des œuvres concertantes. Le violon sera en ouverture de concert avec le premier Concerto en do majeur de Joseph Haydn, puis le Concerto en mi majeur de Jean-Sébastien Bach. En alternance, le piano s'exprimera dans les «Quatre Tempéraments» de Paul Hindemith et, en clôture de programme, le Douzième Concerto, en la majeur, de Mozart.

Réservations: 027 722 39 78

Concours



**PAR SMS OU CARTE POSTALE!
JOUZ TOUS LES MOIS ET GAGNEZ
DE MAGNIFIQUES LOTS!**

Le mot mystère

E	M	S	I	O	A	M	E	R	E	I	T	A	R	E
P	E	N	A	L	O	T	R	O	C	O	R	C	Z	T
A	T	R	E	I	N	E	T	T	E	I	R	E	N	S
L	T	R	T	L	S	T	L	R	S	R	H	E	O	I
I	E	E	E	I	L	I	E	E	U	C	I	T	P	G
E	U	O	A	M	C	I	R	I	L	E	R	A	E	A
R	L	P	I	T	U	O	M	A	N	A	N	M	R	G
E	A	O	E	G	C	T	T	A	C	T	L	E	C	A
E	T	U	I	T	A	N	I	O	C	A	E	U	V	I
R	R	R	U	B	O	D	L	B	R	B	I	R	C	N
E	D	O	I	M	A	E	A	G	U	R	U	B	U	E
I	R	I	D	B	R	B	O	E	L	O	I	R	A	B
N	O	I	N	A	U	En collaboration avec 								
A	L	A	N	A	C									
P	L	A	C	S	R									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un site de Suisse romande. Bonne recherche.

ADAGIO	BADIANE	CROCO	MOITEUR	SCALP
ALUETTE	BARIOLE	DINAR	OCTUOR	TEINTER
ANION	BITUMER	ETAMEUR	ORTOLAN	TRIBU
APAISER	CADOR	GAGISTE	PALIERE	URUBU
APERRO	CAMILLE	GAINÉ	PANIERE	VENEUR
ARAIRE	CANAL	LARGO	RACOLER	
ARISER	CREPON	LICTEUR	RATIERE	
BABIOLE	CRIB	MAOISME	REINETTE	

Solution du mot mystère du 12 juillet: **ARCONCIEL**

A gagner

1^{ER} PRIX: un bon d'achat Migros de 100 francs.

DU 2^E AU 3^E PRIX: un bon d'achat Migros de 50 francs.

DU 4^E AU 8^E PRIX: un bon d'achat Migros de 20 francs.

Les vainqueurs seront avisés personnellement.

Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros Manoir à Martigny.

Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2013.

Avec les lots suivants à gagner:

1^{ER} PRIX: un bon d'achat Migros de 500 francs.

2^E PRIX: un bon d'achat Migros de 300 francs.

3^E PRIX: un bon d'achat Migros de 200 francs.

Comment participer?

Par SMS

Sur votre mobile, rubrique Messages, choisissez Rédiger Messages. Tapez LGA MOT suivi de votre solution (par exemple: LGA MOT STYLO)

Envoyez le message au numéro 363 (Fr. 1.- par SMS).

Vous recevrez une confirmation de participation.

Par COURRIER

Inscrivez MOT accompagné de votre solution sur une carte postale et renvoyez-la à l'adresse suivante:

La Gazette de Martigny, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.

Le dernier délai est le 3 septembre 2013 pour toutes les sortes d'envois.

Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. Tout recours juridique est exclu.

En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «La Gazette» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Prochains concours

13 septembre, 2 octobre, 15 novembre et 13 décembre 2013.

Gagnants pour le mot mystérieux du 12 juillet 2013

1er prix	Mme Sandrine Chatriant, de Leytron	(Fr. 100.-)
2e prix	Mme Sandra Bruchez, de Saxon	(Fr. 50.-)
3e prix	M. Jean-Pierre Morel, de Champex-Lac	(Fr. 50.-)
4e prix	Mme Rose-Marie Rossoz, de Sierre	(Fr. 20.-)
5e prix	Mme Katy Rouiller, de Vernayaz	(Fr. 20.-)
6e prix	Mme Jeanine Rimet, d'Evionnaz	(Fr. 20.-)
7e prix	Mme Réane Sauthier, de Martigny	(Fr. 20.-)
8e prix	Mme Raymonde Saudan, de Martigny-Croix	(Fr. 20.-)

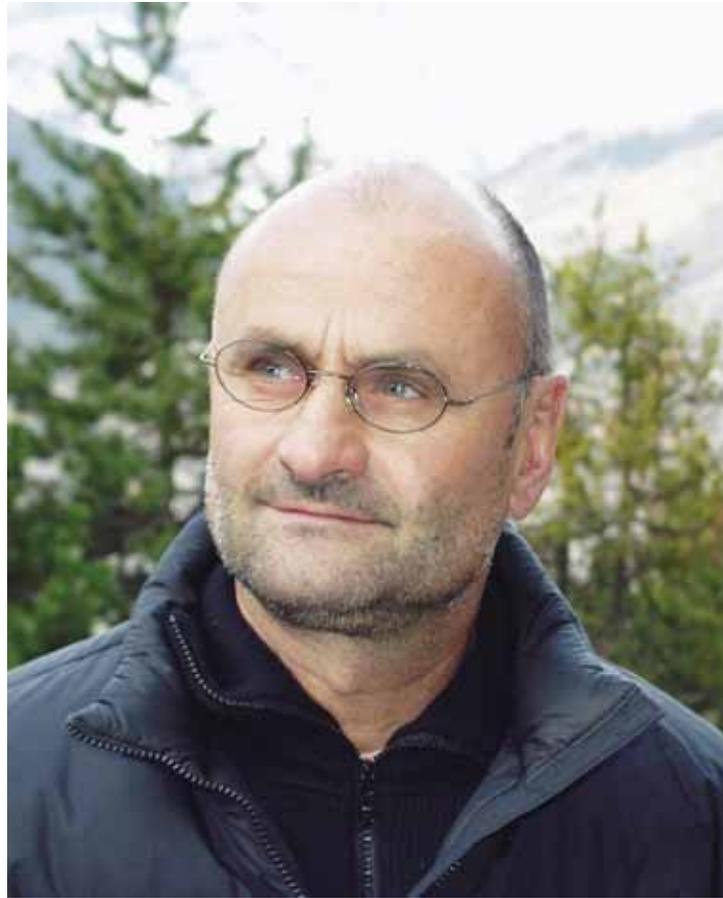
FONDATION FORCE LA MARCHE DE LA SOLIDARITÉ

Le cancer de l'enfant

VERBIER En 2012, à l'occasion de ses 20 ans, FORCE a créé deux événements sportifs annuels – à Verbier et à Lausanne Chalet-à-Gobet – permettant à un large public de soutenir la recherche sur le cancer de l'enfant en effectuant un parcours sportif. En sus de la finance d'inscription, les courses et les marches peuvent être parrainées pour soutenir la recherche et la formation en oncologie pédiatrique par un don par mètre de dénivelé ou par kilomètre parcouru. L'effort physique partagé par petits et grands, sportifs d'élite et grand public, dans un cadre naturel, en faveur des enfants malades véhicule des valeurs humaines qu'il est bon de partager.

Avec Jean Troillet

Placée sous le patronage de Jean Troillet et organisée avec la participation de Verbier Sport Plus SA et de la station de Verbier, cette course emprunte le départ du célèbre trail Verbier – Saint Bernard depuis le Centre sportif de Verbier jusqu'au restaurant de



EN PLUS

«FORCE est fière de pouvoir compter sur le soutien de Jean Troillet. Sa riche personnalité est un symbole fort dans notre volonté d'associer le sport, la montagne, la jeunesse et la recherche médicale de haut niveau. Venez nombreux le 1er septembre à Verbier.»

Savoleyres, soit environ 7 km et près de 1000 mètres de dénivelé. Une «Pasta Party» accueillera tous les sportifs au restaurant de Savoleyres. Le retour en station sera assuré par Téléverbier pour ceux qui le souhaitent. Les accompagnants qui ne désirent pas monter ou descendre à pied pourront également utiliser les installations de remontées mécaniques à prix préférentiel.

Pour participer ou parrainer la course: www.force-fondation.ch

Jean Troillet viendra le 1er septembre participer à cette marche en faveur de la recherche sur le cancer de l'enfant. LDD

EN BREF

Fanfare militaire

MARTIGNY Le mardi 20 août, à 19 h 30, la fanfare militaire des Forces terrestres ouest, composée à majorité de musiciens valaisans, donnera un concert sur la place Centrale de Martigny. La collecte de la soirée sera reversée à l'association Les Pinceaux magiques. Cette association offre aux enfants malades hospitalisés ou à domicile des moments colorés grâce à la peinture sur soie. Ils mettent de la couleur dans la vie des enfants malades.

Fondation Gianadda

Durant le mois d'août par beau temps, le parc des sculptures de la Fondation Pierre Gianadda est illuminé et reste ouvert gratuitement au public entre 19 et 22 heures.

KYASMA UN AUTRE STYLE DE MUSIQUE

Un show avec 17 musiciens!

FULLY Vous n'avez pas eu de nouvelles fraîches de Kyasma récemment? C'est normal, les jeunes musiciens vivent un été relativement chargé, enchaînant les scènes des festivals.

400 000 téléspectateurs

Le groupe a trouvé un public réceptif en Suisse alémanique! A tel point qu'il a été contacté par la SRF pour participer à l'enregistrement de l'un des épisodes de l'émission à succès «Cover Me». Celle-ci, reprise d'un concept hollandais, vit sa deuxième saison sur la chaîne alémanique et affiche outre-Sarine pas moins de... 400 000 téléspectateurs à chaque diffusion d'un épisode. «Cette rencontre entre les genres, finalement, c'est ce qui fait l'essence de notre musique, on a simplement étendu le cercle des gen-



Djamel Cencio, Melchior Ebener de Fully et Jonathan De Castro de Martigny aiment s'entourer d'autres musiciens. LDD

res qui sont mélangés», constate Djamel.

A Zikamart...

Kyasma enchaînera ses derniers concerts de la tournée d'été, avant

de terminer en apothéose au Zikamart Festival à Fully, «à la maison», le 12 septembre, avec un show qui promet d'être phénoménal, puisque le trio sera accompagné de quelque... 17 musiciens à cordes.

LES PROS DE L'AUTO







Alexandre Lovey
 Rue du Simplon 53 - 1920 MARTIGNY
 Tél. 027 723 20 60 - Fax 027 723 20 02
 Natel 079 342 82 58

Centre d'occasions Av. de Fully 49
 027 723 20 37



GARAGE DU SIMPLON
MARTIGNY SA / OPEL

Route du Simplon 112, 1920 Martigny simplon.opel.ch
 Tél. 027 721 60 80 - Fax 027 721 60 99 gsm@mycable.ch

GARAGE MORET - SAXON

AGENCE OFFICIELLE




Service dépannage
 24 h/24

ACHAT - VENTE - RÉPARATION TOUTES MARQUES
 027 744 20 05 - Natel 079 446 29 05
 Homepage: <http://www.moret-garage.ch>





Frédéric Pont
 Votre spécialiste PEUGEOT
 A votre service depuis 1962
 Service après-vente agréé voitures particulières Mercedes-Benz

Tél. 027 722 28 24 - Fax 027 723 15 24
 Natel 079 214 26 41 - vente-transalpin@netplus.ch
 Rue du Grand St-Bernard 9 - 1921 Martigny-Croix
www.garagetransalpinsa.ch

Garage du **SALANTIN S.A.**

J. P. Vouilloz
 Av. du Gd-St-Bernard 31
 1920 Martigny

Location de véhicules
 Tél et fax: 027 722 23 33
 Mobile: 079 205 24 03
garagedusalantin@bluewin.ch

*Centre d'achat et de vente
 Véhicules neufs et d'occasions
 Spécialiste du 4x4 et de l'ancien*

Service après-vente - CORXPART - Hugo Marques - 079 535 55 08



MCS
 Moteurs et Culasses Services Sàrl

Bruno GILLIOZ 027 723 12 55
 b.gillioz@teltron.ch 079 512 53 49

Révisions de moteurs (essence, diesel, oldtimer),
 mécanique générale, pièces moteur, moteurs en
 échange standard, moteurs Smart 600 et 700.

Moteurs et Culasses Services Sàrl
 Rue de l'Industrie 5, 1912 Leytron

Libérez 182 ch.

Avec son moteur 1.6 litre EcoBoost, ses sièges Recaro style baquet et son train roulant sport, la nouvelle Fiesta ST joue la carte de la performance pour privilégier le plaisir de conduire à l'état pur. A présent disponible pour un parcours d'essai.



FIESTA ST dès FR. 199.-
 PAR MOIS


ford.ch

Garage Kaspar S.A.
 Rue du Tunnel 22, 1950 Sion, Tél. 027 327 72 73,
pbender@kasparford.ch, www.kasparford.ch

Garage Kaspar S.A.
 Route du Simplon 36, 1920 Martigny, Tél. 027 722 63 33,
jjphillipoz@kasparford.ch, www.kasparford.ch

Garage du Catogne SA.
 Route de la Vallée 12, 1941 Vollèges, Tél. 0277851834,
admin@catogne.ch, www.catogne.ch

REPARATION ALTERNATIVE
 TOUTES MARQUES ET PHARES
 PLASTIQUES



CARROSSERIE
CARRON-TRAVAGLINI
 MARTIGNY 027 722 62 03

MEMBRE FCR

Prochaine
 parution de la page
 «Les pros
 del'automobile»
 le 27 septembre

AU CASINO

LES STROUMPFS 2

Vendredi 16 août à 15 h 30 2D, samedi 17 août, 15 h 30 3D, dimanche 18 août à 14 h 30 3D - VF en 2D et en 3D - Durée: 1 h 45 - 6 ans.

PERCY JACKSON, LA MER DES MONSTRES

Vendredi 16 août à 18 h 2D, samedi 17 août à 18 h 3D, dimanche 18 août à 17 h 3D - VF en 2D et 3D - Durée 1 h 45 - 10 ans.

LONE RANGER, NAISSANCE D'UN HÉROS

Vendredi 16, samedi 17, dimanche 18, lundi 19, mardi 20 août à 20 h 30 - VF - Durée: 2 h 29 - 12 ans.

AU CORSO INSAISSABLES

Vendredi 16, samedi 17, dimanche 18, lundi 19, mardi 20 août à 20 h 45 - VF - Durée: 1 h 56 - 10 ans.

MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2

Dimanche 18 août à 17 h 30 2D - VF en 2D - Durée: 1 h 38 - 6 ans.



Agenda de la région

BOVERNIER La fête villageoise se déroulera le samedi 17 août, dès 16 heures. Le village de Bovernier se transformera en une véritable kermesse avec des animations pour les enfants, les tours d'un magicien, un château gonflable et de nombreux stands offrant notamment des champignons, de la soupe à l'oignon, des crêpes, des escargots, des rouleaux de printemps... Animation musicale par Magic Men et DJ Karanight jusqu'au bout de la nuit.

BOURG-SAINT-PIERRE Une initiation à la pêche aura lieu aux Toules ce samedi 17 août. Rendez-vous à 8 h 30 devant la Maison de commune. Prendre le pique-nique, possibilité de faire la grillade, apéro offert. Coût du permis: 23 francs (enfant), 30 francs (adulte), gratuit pour les titulaires du permis cantonal. Inscriptions obligatoires jusqu'au 15 août à 20 heures au 079 220 41 69. Champex-Lac «Dix ans de sculpture à Champex-Lac» le vendredi 16 août à 16 heures, par Marie-Thérèse Vernay. Dimanche 25 août à 15 h toujours au jardin alpin Flore-Alpe, visite commentée en présence des artistes. Durant tout l'été, neuf sculpteurs suisses exposent leurs œuvres dans le jardin et sur les rives du lac. Infos sur www.flore-alpe.ch

CHAMPEX-LAC Journée des plantes. Le dimanche 18 août, portes ouvertes au jardin alpin avec la participation de Rémy Jaggi, pépiniériste, Martine Cardoso, créatrice des ornements en métal recyclé, et Corinne Wichert, herboriste. 11 h, visite guidée, 15 h, conférence de Rémy Jagi sur le thème «Des graminées dans mon jardin». Infos sur www.flore-alpe.ch

PUB

Votre chance...

Vous êtes créative, ménagère, mobile, vous aimez la décoration, le bricolage, vous confectionnez vos cadeaux vous-même et vous aimez le contact avec les gens ?

Nous cherchons une

collaboratrice motivée

pour renforcer notre équipe dynamique.

Gain accessoire intéressant.

Info : daniela.friedli-joss@gonismail.ch
tél. 079 489 90 92

UN CONCERT À FULLY



Samedi 17 août, à 17 h, à la chapelle de Branson.

Pour fêter le milieu de l'été, la chanteuse Sylvie Arlettaz (Fully) et le joueur de bandoneon Gabriel Rivano (Argentine) vous convient à un concert au pied des Folatères. Au programme, des milongas et tangos argentins, chantés en espagnol, suivis de quelques chansons françaises, textes et musique entièrement de la plume de Sylvie Arlettaz, compositions largement inspirées par la musique sud-américaine qu'elle interprète depuis vingt

ans. Des rythmes argentins sur lesquels elle égrène les vers, dans la pure tradition de la chanson française. La milonga du pinson, l'âme vagabonde, la belle héritière, Diane chasse-resse sont des histoires contées avec une pointe d'humour et beaucoup de poésie.

BOVERNIER La société de développement organise sa traditionnelle Fête du vallon le dimanche 25 août. Après la messe de 10 h 30, animée par l'Antonia, tout le monde se retrouve au couvert du Crettet pour partager l'apéritif, la soupe aux pois, le jambon, la raclette et les gâteaux. La fanfare L'Espérance de Charrat et le groupe de cors des Alpes de Genève, l'Etoile, animeront la journée.

ENTREMONT Contrôle des champignons. Durant tout l'été et l'automne, le cercle mycologique de l'Entremont organise le contrôle gratuit de votre cueillette de champignons par les experts Philippe Gaillard et Alain Devegnay: tous les dimanches, de 19 h à 20 h 30 à la salle ART à Vollèges, jusqu'au 27 octobre prochain.

FIONNAY Dentelle au fu-

seau. En août, le village de Fionnay dans le val de Bagnes abrite des cours de dentelle pour débutant.

Renseignements et inscriptions chez Madeleine Fellay au 079 362 31 28 ou fellay@gmail.com.

MARTIGNY A la Fondation Louis Moret, les peintures de Gregorio Pedrolí sont exposées jusqu'au 18 août, du mardi au dimanche de 14 h à 18 h.

MARTIGNY Condition paternelle. Changement d'adresse pour le Mouvement de la condition paternelle Valais. Cette entité organise désormais ses réunions Papa-Contact tous les premiers lundis du mois, à 20 heures, au Café-Restaurant Le Casino (1er étage), à l'avenue de la Gare 17 à Martigny. Tous les mois sauf en janvier et en août.

DÉCÈS

Dans la région du 10 juillet au 12 août.

- Edith PASQUIER-SIMONETTA, Martigny, 1918
- François BRUTTIN, Saxon, 1927
- Alexis GIROUD, Martigny, 1918
- Noélie ARLETTAZ, Martigny, 1949
- Gratien TERRETTAZ, Etiez, 1929
- Elisabeth GUEX, Martigny, 1935
- Alphonsine MASSON, Sembrancher, 1918
- Marcelle GABBUD, Le Châble, 1935
- Françoise FUCHS, Martigny
- Pierre MATTHEY-HENRY, Martigny, 1947
- René DELAVY, Martigny, 1936
- Alejandro CAAMAÑO RODRÍGUEZ, Chemin-Dessous, 1946
- Jean VOGT, Riddes, 1930
- Marie-Lise CELLETTI, Martigny, 1946
- Edmond DUFRESNE, Vers-l'Eglise
- Francesco GÉRARD, Martigny, 1937
- Clarisse PHILIPPOZ-BRIDY, Leytron, 1919
- Paul-Emile PIERROZ, Liddes, 1930
- Anita VAUDAN, Orsières, 1922
- Raymonde GRANGE-DUCREY, Fully, 1950
- Frank DELADOËY, Salvan, 1945
- Anne-Marie JACQUIER-RODUIT, Leytron, 1921
- Georges MONNET, Collonges, 1958
- Michel MORET, Martigny, 1924
- Noël LONFAT, Charrat, 1955
- Rita MICHAUD, Bovernier, 1948
- Paul COTTING, Martigny, 1922
- Victor ABRANTES, Leytron, 1971
- Louis VOUILLAMOZ, Martigny, 1930

POMPES FUNEBRES
Gilbert RODUIT
027 723 18 18
www.pompes-funebres.valais.ch

Liquidation **TOTALE** **AVANT FERMETURE**



Salons
Canapé-lit
dès Fr. 245.-
Tables
de salon

Capdeville - **SION**

Rue Pré-Fleuri - Face à la Gare

Ouvert de 14 h à 18 h 30 - Samedi 9 h à 17 h

LIVRAISON GRATUITE



GRANDE VENTE

SOUS CHAPITEAU
1000 m²

TOUT À
50%
ET PLUS

- Salons ■
- Canapés-lits ■
- Chaises ■
- Tables ■
- Armoires ■
- Literie ■
- Matelas ■
- Tables de salon ■
- Mobiliers de jardin ■



027 743 43 43 ■ www.decarte.ch